



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

60 metai

2017 m. lapkričio 7 d.

Turinys

## II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

### TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų dvišalio susitarimo dėl prudencinių draudimo ir perdraudimo priemonių laikino taikymo ..... 1

### REGLAMENTAI

- ★ 2017 m. lapkričio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1992, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas („Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ (SGN)) ..... 2
- ★ 2017 m. lapkričio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1993, kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį, tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams nustatomas galutinis antidempingo muitas, kurio taikymas išplėstas iš Indijos, Indonezijos, Malaizijos, Taivano ir Tailando siunčiamiems tam tikriems importuojamiems tinkliniams stiklo pluošto audiniams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indijos, Indonezijos, Malaizijos, Taivano ir Tailando kilmės ..... 4
- ★ 2017 m. lapkričio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1994, kuriuo inicijuojama įgyvendinimo reglamentų (ES) 2016/184 ir 2016/185, kuriais galutinio kompensacinio ir antidempingo mūito, nustatyto importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams), taikymas išplečiamas importuojamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams), siunčiamiems iš Malaizijos ir Taivano ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Malaizijos ir Taivano kilmės, peržiūra siekiant nustatyti, ar vieną Malaizijos eksportuojantį gamintoją galima atleisti nuo šių priemonių, ir kuriuo panaikinamas antidempingo muitas importuojamiems šio eksportuojančio gamintojo produktams bei nustatoma privaloma importuojamų šio eksportuojančio gamintojo produktų registracija ..... 30

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

- ★ 2017 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendimas (ES) 2017/1995, *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* palikti darniojo standarto EN 13341:2005 + A1:2011 dėl termoplastikinių stacionariųjų antžeminių buitinių krosnių kuro, žibalo ir dyzelino talpyklų nuorodinį žymenį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011 <sup>(1)</sup> ..... 36
- ★ 2017 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendimas (ES) 2017/1996, *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* palikti darniojo standarto EN 12285-2:2005 dėl ceche pagamintų plieninių talpyklų nuorodinį žymenį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011 <sup>(1)</sup> 39

---

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

**Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų dvišalio susitarimo dėl  
prudencinių draudimo ir perdraudimo priemonių laikino taikymo**

Europos Sąjunga ir Jungtinės Amerikos Valstijos pranešė viena kitai apie procedūrų, būtinų Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų dvišalio susitarimo dėl prudencinių draudimo ir perdraudimo priemonių laikinam taikymui, užbaigimą <sup>(1)</sup>. Todėl susitarimas pagal jo 10 straipsnio 2 dalies a punktą laikinai taikomas nuo 2017 m. lapkričio 7 d.

Pagal Tarybos sprendimo (ES) 2017/1792 <sup>(2)</sup> dėl susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo 3 straipsnį, susitarimas, laikantis jo sąlygų, pagal 9 ir 10 straipsnius taikomas laikinai, kol bus užbaigtos susitarimo sudarymui būtinos procedūros.

---

<sup>(1)</sup> OLL 258, 2017 10 6, p. 4.

<sup>(2)</sup> OLL 258, 2017 10 6, p. 1.

# REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/1992

2017 m. lapkričio 6 d.

**kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ (SGN)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų <sup>(1)</sup>, ypač į jo 15 straipsnio 1 dalį ir 52 straipsnio 3 dalies b punktą,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu, Kroatijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ kaip saugomą geografinę nuorodą (SGN) buvo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(2)</sup>;
- (2) 2016 m. vasario 11 d. Komisija gavo Slovėnijos pranešimą apie prieštaravimą. Susijusį pagrįstą prieštaravimo pareiškimą Komisija gavo 2016 m. balandžio 7 d.;
- (3) Komisija tą prieštaravimą pripažino priimtiniu ir 2016 m. gegužės 13 d. raštu paragino Kroatiją ir Slovėniją pradėti atitinkamas trijų mėnesių konsultacijas, kad laikydamosi savo vidaus tvarkos jos pasiektų susitarimą;
- (4) šalys susitarimo nepasiekė. Informacija, susijusi su atitinkamomis Kroatijos ir Slovėnijos konsultacijomis, Komisijai buvo suteikta tinkamai. Todėl Komisija, atsižvelgusi į šių konsultacijų rezultatus, turėtų priimti sprendimą pagal procedūrą, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 52 straipsnio 3 dalies b punkte;
- (5) Komisija įvertino argumentus, pateiktus pagrįstame prieštaravimo pareiškime, ir jai pateiktą informaciją apie suinteresuotųjų šalių konsultacijas ir padarė išvadą, kad pavadinimas „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ turėtų būti įregistruotas kaip SGN;
- (6) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 10 straipsnio 1 dalies c punktą prieštaravimo teikėjas tvirtino, kad „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ saugomos geografinės nuorodos įregistravimas pakenktų tapataus pavadinimo produktui, kuris iki 50 straipsnio 2 dalies a punkte numatyto paskelbimo dienos teisėtai tiekiamas rinkai ne trumpiau kaip penkerius metus;
- (7) anot prieštaravimo teikėjo, Slovėnijos gamintojas „Celske mesnine d.d.“ teisėtai gamina ir parduoda „Slavonski kulen“ daugiau kaip 25 metus, o vidutinė metinė gamybos apimtis sudaro apie 70 tonų. Slovėnijoje pagaminto „Slavonski kulen“ kasmet parduodama už maždaug 450 000 EUR, o dėl aukštos gaminio kokybės gamyba intensyvėja. Buvo pateikti įrodymai, kad Slovėnijoje pagamintu „Slavonski kulen“ per pastaruosius dešimt metų prekiaujama Slovėnijoje ir kitur ES (Austrijoje, Vokietijoje, Danijoje, Švedijoje, Kroatijoje) bei trečiojoje šalyje (Serbijoje, Bosnijoje ir Hercegovinoje);
- (8) prieštaravimo teikėjas teigia (ir nėra jokių įrodymų, kad būtų priešingai), kad naudojant pavadinimą „Slavonski kulen“ Slovėnijoje niekada nebuvo siekiama pasinaudoti geru Kroatijos produkto vardu, o vartotojai niekada nebuvo suklaidinti dėl produkto kilmės;
- (9) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, pavadinimo „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“ kaip saugomos geografinės nuorodos įregistravimas ir draudimas naudoti pavadinimą pakenktų tapataus pavadinimo, kurį naudoja „Celske mesnine“, produktui. Dėl reikalavimų įregistruoti pavadinimą „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“ (SGN) nebuvo ginčijamasi. Todėl šis pavadinimas gali būti įregistruoti kaip SGN;

<sup>(1)</sup> OLL 343, 2012 12 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL C 375, 2015 11 12, p. 9.

- (10) tačiau, atsižvelgiant į informaciją, nurodytą Slovėnijos prieštaravimo pareiškimė, kur įrodoma, kad Slovėnijoje pagamintu „Slavonski kulen“ gaminiu tokiu pavadinimu teisėtai prekiaujama daugiau nei 5 metus, bet ne daugiau kaip 25 metus, reikėtų suteikti pereinamąjį 5 metų laikotarpį Slovėnijos bendrovei „Celjske mesnine d.d.“ ir leisti toliau naudoti pavadinimą, kuriam kyla pavojus dėl registracijos, kol bus padaryti pakeitimai, reikalingi prekiaujant šiuo produktu;
- (11) kadangi apsauga suteikiama visam terminui „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“, negeografinė šio pavadinimo dalis „kulen“ / „kulin“, kuri reiškia dešros rūšį, gali toliau būti naudojama, taip pat ir vertime, visoje Sąjungoje, laikantis Sąjungos teisinės tvarkos principų ir taisyklių;
- (12) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, pavadinimą „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“ reikėtų įtraukti į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą;
- (13) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Žemės ūkio produktų kokybės politikos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Įregistruojamas pavadinimas „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“ (SGN).

Pirmoje pastraipoje nurodytas pavadinimas – tai produkto, priklausančio Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 <sup>(1)</sup> XI priedo 1.2 klasei „Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)“, pavadinimas.

#### 2 straipsnis

Terminas „kulen“ / „kulin“, įskaitant vertimą, gali būti toliau naudojamas Europos Sąjungoje laikantis Europos Sąjungos teisinės tvarkos principų ir taisyklių.

#### 3 straipsnis

Slovėnijos bendrovė „Celjske mesnine d.d.“ gali toliau naudoti terminą produktui „Slavonski kulen“, kuris neatitinka „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“ (SGN) specifikacijos, žymėti 5 metus nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

#### 4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 6 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> 2014 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 668/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų taikymo taisyklės (OL L 179, 2014 6 19, p. 36).

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/1993****2017 m. lapkričio 6 d.**

**kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį, tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams nustatomas galutinis antidempingo muitas, kurio taikymas išplėstas iš Indijos, Indonezijos, Malaizijos, Taivano ir Tailando siunčiamiems tam tikriems importuojamiems tinkliniams stiklo pluošto audiniams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indijos, Indonezijos, Malaizijos, Taivano ir Tailando kilmės**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

**1. PROCEDŪRA****1.1. Galiojančios priemonės**

- (1) Atlikus antidempingo tyrimą (toliau – pradinis tyrimas) Taryba Reglamentu (ES) Nr. 791/2011 <sup>(2)</sup> tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR arba nagrinėjamoji šalis) kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams nustatė 48,4–62,9 % dydžio galutinį antidempingo muitą. Šios priemonės toliau vadinamos galiojančiomis priemonėmis.
- (2) 2012 m. liepos mėn., atlikus vengimo tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį, Taryba Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 672/2012 <sup>(3)</sup> galiojančių priemonių (visoms kitoms bendrovėms taikomo muto) taikymo sritį išplėtė iš Malaizijos siunčiamam importuojamam nagrinėjamajam produktui, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Malaizijos kilmės.
- (3) 2013 m. sausio mėn., atlikus vengimo tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį, Taryba Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 21/2013 <sup>(4)</sup> galiojančių priemonių (visoms kitoms bendrovėms taikomo muto) taikymo sritį išplėtė iš Taivano ir Tailando siunčiamam importuojamam nagrinėjamajam produktui, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Taivano ir Tailando kilmės.
- (4) 2013 m. gruodžio mėn., atlikus vengimo tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį, Taryba Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1371/2013 <sup>(5)</sup> galiojančių priemonių (visoms kitoms bendrovėms taikomo muto) taikymo sritį išplėtė iš Indijos ir Indonezijos siunčiamam importuojamam nagrinėjamajam produktui, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Indijos ir Indonezijos kilmės.

<sup>(1)</sup> OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

<sup>(2)</sup> 2011 m. rugpjūčio 3 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 791/2011, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams, galutinis surinkimas (OL L 204, 2011 8 9, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2012 m. liepos 16 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 672/2012, kuriuo galutinio antidempingo muto, nustatyto Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 791/2011 tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams, taikymo sritis išplečiama tam tikriems iš Malaizijos siunčiamiems importuojamiems tinkliniams stiklo pluošto audiniams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Malaizijos kilmės (OL L 196, 2012 7 24, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2013 m. sausio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 21/2013, kuriuo galutinio antidempingo muto, nustatyto Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 791/2011 tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams, taikymo sritis išplečiama tam tikriems iš Taivano ir Tailando siunčiamiems importuojamiems tinkliniams stiklo pluošto audiniams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Taivano ir Tailando kilmės (OL L 11, 2013 1 16, p. 1).

<sup>(5)</sup> 2013 m. gruodžio 16 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1371/2013, kuriuo galutinio antidempingo muto, nustatyto Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 791/2011 tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams, taikymo sritis išplečiama tam tikriems iš Indijos ir Indonezijos siunčiamiems importuojamiems tinkliniams stiklo pluošto audiniams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indijos ir Indonezijos kilmės (OL L 346, 2013 12 20, p. 20).

- (5) 2014 m. rugsėjo mėn., atlikus vengimo tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį, Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 976/2014 <sup>(1)</sup> galiojančių priemonių taikymą išplėtė ir tam tikriems šiek tiek pakeistiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams.
- (6) Galiausiai, 2015 m. rugsėjo mėn., atlikus tyrimą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį ir 13 straipsnio 4 dalį, Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/1507 <sup>(2)</sup> tam tikrus Indijos gamintojus atleido nuo muto, taikomo iš Indijos ir Indonezijos siunčiamam importuojamam nagrinėjamajam produktui, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Indijos ir Indonezijos kilmės, taikymo išplėtimo.

### 1.2. Prašymas atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą

- (7) Paskelbus pranešimą apie artėjančią galiojančių antidempingo priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems KLR kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams, galiojimo pabaigą <sup>(3)</sup>, Komisija gavo prašymą inicijuoti priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.
- (8) Prašymą gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 25 % visų tam tikrų tinklinių stiklo pluošto audinių Sąjungoje, vardu pateikė Tinklinių stiklo pluošto audinių gynėjų sąjunga (toliau – ADOMF arba pareiškėjas).
- (9) Prašymas grįstas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas veikiausiai tęstųsi, Sąjungos pramonei daroma žala veikiausiai pasikartotų.

### 1.3. Priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimas

- (10) Nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų priemonių galiojimo termino peržiūrai inicijuoti, Komisija 2016 m. rugpjūčio 9 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu pranešimu <sup>(4)</sup> (toliau – pranešimas apie inicijavimą) pranešė inicijuojanti priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

### 1.4. Tyrimas

#### *Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis*

- (11) Atliekant dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės tyrimą nagrinėtas 2015 m. liepos 1 d.–2016 m. birželio 30 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL). Tiriant žalos tęsimosi ar pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2013 m. sausio 1 d. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

#### *Susijusios šalys*

- (12) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą konkrečiai pranešė pareiškėjui, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, eksportuojantiems gamintojams, žinomiems importuotojams ir naudotojams Sąjungoje, taip pat Kinijos valdžios institucijoms ir paragino juos dalyvauti tyrime.

<sup>(1)</sup> 2014 m. rugsėjo 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 976/2014, kuriuo galutinio antidempingo muto, Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 791/2011 nustatyto importuojamiems tam tikriems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams, taikymo sritis išplečiama importuojamiems šiek tiek pakeistiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams (OL L 274, 2014 9 16, p. 13).

<sup>(2)</sup> 2015 m. rugsėjo 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1507, kuriuo iš dalies keičiamas 2013 m. gruodžio 16 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1371/2013, kuriuo galutinio antidempingo muto, nustatyto tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams, taikymo sritis išplečiama iš, be kita ko, Indijos siunčiamam importuojamam produktui, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Indijos kilmės (OL L 236, 2015 9 10, p. 1).

<sup>(3)</sup> OL C 384, 2015 11 18, p. 5.

<sup>(4)</sup> Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą (OL C 288, 2016 8 9, p. 3).

- (13) Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė per pranešime apie inicijavimą nustatytus terminus raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti prašymą išklaudyti. Visoms to prašiusioms suinteresuotosioms šalims surengtas klausymas dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Atitinkamai kai kurių Sąjungos gamintojų, Europos techninių audinių gamintojų asociacijos ir Kinijos gamintojų prašymu surengti keturi klausimai įskaitant du, kuriuose dalyvavo bylas nagrinėjantis pareigūnas.

#### *Atranka*

##### a) KLR eksportuojančių gamintojų atranka

- (14) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti eksportuojančių gamintojų atranką.
- (15) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), Komisija paprašė visų 13 žinomų KLR eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, Komisija paprašė Kinijos Liaudies Respublikos atstovybės Europos Sąjungoje nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.
- (16) Nė vienas iš Kinijos eksportuojančių gamintojų nepateikė prašomos informacijos. Apie nebendradarbiavimą pranešta Kinijos valdžios institucijoms.
- (17) Nepaisant to, nebendradarbiaujantys Kinijos eksportuojantys gamintojai atsiuntė pastabų, kuriomis ginčijo prašymo tikslumą ir prieštaravo tolesniam priemonių taikymui.

##### b) Sąjungos gamintojų atranka

- (18) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi Sąjungos gamintojus. Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 1 dalį Komisija gamintojus atrinko pagal didžiausią tipišką pardavimo ir gamybos apimtį, kartu atsižvelgdama į geografinį pasiskirstymą. Preliminariai atrinkti trys Sąjungos gamintojai. Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių. Atrinktas Sąjungos gamintojas „Asglatex Ohorn GmbH“, priskiriamas MVĮ, o ne didžiausiems gamintojams, pateikė labai neišsamų klausimyno atsakymą, pagal kurį buvo akivaizdu, kad tam tikra prieš inicijavimą pateikta informacija apie apimtį, kuria remiantis įmonė buvo atrinkta, turėjo būti koreguojama. Be to, buvo nurodyta, kad gali būti keblu patikrinti informaciją, nes atsakymą paruošę darbuotojai yra išvykę. Komisija nusprendė vietoje šio Sąjungos gamintojo atrinkti trečią didžiausią Sąjungos gamintoją „Tolnatek Fonalfeldolgozo es Müszakiszovetgyarto Bt“. Per nustatytą terminą negavusi pastabų dėl pakeisto atrinktų bendrovių sąrašo, Komisija jį patvirtino. Galiausiai atrinktos bendrovės per peržiūros tiriamąjį laikotarpį pagamino ir pardavė daugiau kaip 70 % visos Sąjungos produkcijos, todėl jos laikytos tipiškomis Sąjungos pramonės bendrovėmis.

##### c) Nesusijusių importuotojų atranka

- (19) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), Komisija paprašė visų žinomų nesusijusių importuotojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją.
- (20) Komisija susiekė su 28 žinomais importuotojais ir (arba) naudotojais. Tik vienas iš jų užpildė atrankos formą, todėl atranka laikyta nereikalinga.

#### *Klausimynai*

- (21) Komisija nusiuntė klausimynus trims bendradarbiaujantiems panašios šalies gamintojams, trims atrinktiems Sąjungos gamintojams, trims nesusijusiems importuotojams ir penkiems potencialiems naudotojams Sąjungoje.
- (22) Klausimyno atsakymus Komisija gavo iš trijų atrinktų Sąjungos gamintojų ir trijų galimų panašių šalių (Kanados ir Indijos) gamintojų.



*Tikrinamieji vizitai*

- (23) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą dempingo tęsimosi ar pasikartojimo ir žalos pasikartojimo tikimybei ir Sąjungos interesams nustatyti. Pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį tikrinamieji vizitai buvo surengti šių bendrovių patalpose:
- a) Sąjungos gamintojai
- „Saint Gobain Adfors cz S.r.o“, Litomišlas, Čekija,
  - „Tolnatek Fonalfeldolgozo es Müszakiszovetgyarto Bt.“, Tolna, Vengrija,
  - „JSC Valmieras Stikla Skiedra“, Valmiera, Latvija.
- b) Panašios šalies gamintojas
- „Saint-Gobain ADFORS Canada Ltd“, Midlandas, Ontarijas, Kanada.

*Tolesnė procedūra*

- (24) 2017 m. birželio 26 d. Komisija atskleidė esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ji ketino panaikinti galiojančias antidempingo priemones (toliau – faktų atskleidimas). Visoms šalims buvo suteiktas laikotarpis, per kurį jos galėjo teikti pastabas dėl šio faktų atskleidimo. Pareiškėjas raštu pateikė savo nuomonę dėl Komisijos nustatytų faktų. Apibendrinant, pareiškėjas užginčijo Komisijos preliminarią išvadą, kad mažai tikėtina, jog žala pasikartotų, jei būtų leista nebetaikyti priemonių. Priešingai, jis teigė, kad dėl prognozuojamo padidėjusio importo būtų vėl daroma materialinė žala. Jis taip pat paprašė, kad dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas (toliau – bylas nagrinėjantis pareigūnas), ir po klausymo pateikė papildomos informacijos.
- (25) Nuodugnai išnagrinėjusi turimą ir po faktų atskleidimo pateiktą informaciją Komisija pakoregavo nustatytus faktus. Faktų atskleidimo etape Komisija laikėsi nuomonės, kad mažai tikėtina, jog žala pasikartotų, jei būtų leista nebetaikyti priemonių. Tačiau, atsižvelgusi į po faktų atskleidimo pateiktą informaciją, Komisija pripažino pareiškėjo teiginį, kad Kinijos produkto kokybė pasiekė Sąjungos pramonės produkto lygį. Dėl šios svarbios nuostatos nustatytas priverstinis kainų mažinimas ir gerokai pasikeitė požiūris į žalos pasikartojimo tikimybės analizę.
- (26) Todėl 2017 m. rugsėjo 6 d. Komisija pranešė visoms šalims apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ji ketino nustatyti galutinį antidempingo muitą tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams (toliau – papildomas faktų atskleidimas). Po papildomo faktų atskleidimo Komisija gavo pastabų iš įvairių šalių.
- (27) Kinijos gamintojai raštu pateikė savo nuomonę dėl Komisijos nustatytų faktų ir bendro įvertinimo. Pirma, Kinijos gamintojai teigė, kad Komisija, įtariama, pakeitė pradiniam tyrimo taikytą metodiką, nes šiuo atveju apskaičiuojant priverstinį kainų mažinimą netaikytas koregavimas kokybės požiūriu (žr. 97 konstatuojamąją dalį). Kadangi dėl šio įtariamo pokyčio būtų padaryta skirtinga išvada dėl žalos pasikartojimo tikimybės leidus nebetaikyti priemonių KLR, Kinijos gamintojai šiai išvadai prieštaravo. Be to, jie taip pat nurodė, kad papildomame faktų atskleidime nebuvo tam tikrų aspektų, kurie pateikti pirmame faktų atskleidime. Galiausiai, jie tvirtino, kad Komisija nebegali taikyti panašios šalies metodikos, nes bet kuriuo atveju ji, kaip įtariama, pakeitė metodiką, taikomą normaliajai vertei nustatyti, palyginti su pradiniu tyrimu.
- (28) Pareiškėjas pateikė savo nuomonę ir teigė, kad tarpinės peržiūros pradėjimas, kaip Komisija pasiūlė papildomame faktų atskleidime, turėtų būti svarstomas tik tuo atveju, jei Kinijos eksportuojantys gamintojai pateiks tinkamai pagrįstą prašymą dėl tokios peržiūros. Šiuo atžvilgiu Komisija pažymi, kad ji galėtų svarstyti, ar būtų tikslinga inicijuoti *ex officio* tarpinę peržiūrą, siekiant galiausiai nustatyti kokybės klausimo įtaką nagrinėjamojo produkto eksporto kainoms ir, atitinkamai, dempingo ir žalos skirtumams bei dviejų grupių gamintojų (vertikaliai integruotų ir kitų gamintojų, vadinamųjų audėjų, žr. 117 konstatuojamąją dalį) padėčiai, siekiant užtikrinti, kad šių gamintojų veiklos rodikliai nebūtų iškreipti dėl vienos iš atrinktų grupių dominavimo kitos atžvilgiu.

- (29) Po papildomo faktų atskleidimo surengtame klausyme, kuriame dalyvavo Komisijos tarnybos, Kinijos valdžios institucijos taip pat paskelbė, kad turėtų būti ir toliau taikomas 97 konstatuojamojoje dalyje nurodytas koregavimas.
- (30) Suinteresuotųjų šalių pateiktos pastabos išnagrinėtos ir prireikus į jas atsižvelgta.

## 2. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

### 2.1. Nagrinėjamas produktas

- (31) Nagrinėjamas produktas – tam tikri KLR kilmės tinkliniai stiklo pluošto audiniai, kurių akučių ilgis bei plotis didesni nei 1,8 mm, o svoris didesnis nei 35 g/m<sup>2</sup>, išskyrus stiklo pluošto diskus (toliau – peržiūrimasis produktas), kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7019 51 00 ir ex 7019 59 00 (TARIC kodai 7019 51 00 19 ir 7019 59 00 19).
- (32) Tinkliniai stiklo pluošto audiniai gali skirtis akučių dydžiu ir svoriu (skaičiuojant m<sup>2</sup>); paprastai jie naudojami statybų sektoriuje kaip stiprinamoji medžiaga (išorinei šiluminei izoliacijai, grindų sustiprinimui ir sienų remontui).

### 2.2. Panašus produktas

- (33) Atlikus tyrimą nustatyta, kad tokias pačias pagrindines fizines ir technines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:
- nagrinėjamas produktas,
  - Kanados, kuri pasirinkta kaip panaši šalis, vidaus rinkoje atrinkto gamintojo gaminamas ir parduodamas produktas,
  - Sąjungos pramonės gaminamas ir Sąjungoje parduodamas produktas.
- (34) Komisija padarė išvadą, kad šie produktai buvo panašūs produktai, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

## 3. DEMPINGO TĘSIMOSI ARBA PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

### 3.1. Pirminės pastabos

- (35) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Komisija pirmiausia nagrinėjo, ar nustojus galioti dabartinėms priemonėms KLR vykdomas dempingas tęstųsi arba pasikartotų.
- (36) Tyrime nebendradarbiavo nė vienas Kinijos eksportuojantis gamintojas. Kadangi nė vienas KLR eksportuojantis gamintojas nesutiko bendradarbiauti, bendra analizė, įskaitant dempingo skaičiavimą, grindžiama turimais faktais, nustatytais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį. Todėl dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybė vertinta remiantis prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą pateiktais duomenimis ir kitais informacijos šaltiniais, pvz., prekybos statistiniais importo ir eksporto duomenimis (Eurostato ir Kinijos eksporto duomenimis), panašios šalies gamintojo atsakymu ir Kinijos eksportuojančių gamintojų pateiktomis pastabomis bei pareiškėjo pateiktais įrodymais.

### 3.2. Importas dempingo kaina peržiūros tiriamuoju laikotarpiu

#### a) Panaši šalis

- (37) Pranešimu apie inicijavimą Komisija suinteresuotąsias šalis informavo, kad galima panašia šalimi ketina pasirinkti Kanadą, ir paragino šalis teikti pastabas. Kanada tinkama panašia šalimi pasirinkta per pradinį tyrimą. Kitos pranešime apie inicijavimą nurodytos galimos panašios šalys: Bangladešas, Indija, Indonezija, Moldova, Filipinai, Taivanas, Tailandas ir Turkija.
- (38) Visiems žinomiems tikriesiems tam tikrų tinklinių stiklo pluošto audinių gamintojams Bangladeše, Indijoje, Filipinuose ir Turkijoje nusiųsti raštai kviečiant juos bendradarbiauti atliekant peržiūrą ir pridėdant panašioms šalims skirtą klausimyną. Šalyse, kuriose apie jokių gamintojus nebuvo žinoma, nacionalinės valdžios institucijų paprašyta pateikti informacijos apie gamintojus. Atsakymus pateikė du tikrieji gamintojai Indijoje.
- (39) Bendradarbiauti sutiko tik vienas Kanados gamintojas ir du tikrieji Indijos gamintojai.

## Panašios šalies parinkimas

- (40) Spręsdama, kurią šalį – Indiją ar Kiniją – pasirinkti, Komisija pasirinko Kanadą dėl šių priežasčių: i) kaip minėta pirmiau, Kanada buvo pasirinkta panašia šalimi per pradinį tyrimą; ii) bendradarbiaujančio Kanados gamintojo gamybos apimtis (20–30 mln. m<sup>2</sup>) buvo panaši į pradiniam tyrimu atrinktų (didžiausių) Kinijos gamintojų (gamybos apimtis – 23–59 mln. m<sup>2</sup>). Todėl Kanados sąnaudų struktūra ir masto ekonomija buvo panašesnės į Kinijos gamintojų. Nors šiuo atveju Kinijos eksportuotojai nebendradarbiavo, nėra jokio pagrindo manyti, kad tai nebetaikytina. Kita vertus, du Indijos gamintojai buvo mažesni (gamybos apimtis – 1–5 mln. m<sup>2</sup>), todėl pagal sąnaudų struktūrą ir masto ekonomiją jų nebuvo galima palyginti su Kinijos gamintojais; iii) Kanados gamintojo pardavimas vidaus rinkoje buvo didesnis nei abiejų Indijos gamintojų bendras pardavimas vidaus rinkoje, todėl jis labiau tiko palyginimui siekiant nustatyti normaliąją vertę.

## Suinteresuotųjų šalių pastabos dėl panašios šalies pasirinkimo

- (41) Kaip pirmąjį argumentą Kinijos gamintojai pateikė teiginį, kad Komisija, jų nuomone, nebeturėtų taikyti panašios šalies metodikos. Jei ši metodika būtų vis tiek taikoma, kaip antrąjį argumentą jie pateikė prieštaravimą dėl Kanados pasirinkimo ir paprašė, kad būtų pasirinkta kita panaši šalis dėl šių priežasčių: i) faktai, nustatyti remiantis vieno gamintojo duomenimis, būtų iškreipti; ii) vienintelis Kanados gamintojas buvo susijęs su vienu iš skundą pateikusių Sąjungos gamintojų, todėl atsižvelgdama į artėjančią priemonių galiojimo termino peržiūrą, kurios prašys patronuojančioji bendrovė, Kanados bendrovė galėjo taikyti specialias kainas arba sąnaudų apskaičiavimą; iii) informacija buvo asimetriška, nes pareiškėjas turėjo prieigą prie konfidencialių duomenų, kuriuos turėjo pateikti jo susijusi panašios šalies bendrovė, o Kinijos gamintojai tokios prieigos neturėjo.
- (42) Dėl pirmojo argumento, susijusio su panašios šalies metodikos taikymu, Komisija pažymi, kad visi Kinijos eksportuojantys gamintojai turėjo galimybę pateikti prašymo taikyti RER (rinkos ekonomikos režimą) formas, kad būtų galima apskaičiuoti individualius dempingo skirtumus. Nė vienas iš šių eksportuotojų šia galimybe nepasinaudojo. Todėl pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalį normalioji vertė nustatyta remiantis panašios šalies duomenimis. Todėl šis argumentas atmestas.
- (43) Dėl antrojo argumento, susijusio su Kanados pasirinkimu, Komisija pažymi, kad Kanada ir tas pats Kanados gamintojas jau buvo naudojami kaip panaši šalis ir panašios šalies gamintojas pradiniam tyrimu. Atsižvelgdama į tai, kad eksportuojantys gamintojai nepagrindė nė vieno iš savo teiginių, prieštaraujančių dėl Kanados pasirinkimo, Komisija laikė, kad Kanados pasirinkimas tebebuvo tinkamas. Kanada, kaip minėta 40 konstatuojamojoje dalyje, buvo bet kuriuo atveju tinkama šalis atsižvelgiant į gamybos apimtį ir pardavimą vidaus rinkoje, t. y. du veiksniai, pagal kuriuos nustatoma normalioji vertė. Galiausiai, nėra jokių teisinių kliūčių pasirinkti panašią šalį, kurioje veikia vienas bendradarbiaujantis gamintojas, net jei tas gamintojas susijęs su Sąjungos gamintoju. Bet kuriuo atveju Komisija įsitikino, kad Kanados gamintojo pateikti duomenys yra patikimi. Todėl Komisija atmetė eksportuojančių gamintojų teiginį.
- (44) Po papildomo faktų atskleidimo Kinijos eksportuojantys gamintojai pakartojo savo teiginį, kad Komisija nebegalėjo taikyti panašios šalies metodikos. Jie tvirtino, kad Komisija pakeitė savo analizės metodą kitais atžvilgiais, ypač dėl koregavimo kokybės požiūriu, ir todėl Komisija turėjo pakeisti savo analizės metodą, kiek tai susiję su panašios šalies metodika.
- (45) Komisija vėl atmetė šį teiginį. Panašios šalies metodiką leista naudoti dėl 42 konstatuojamojoje dalyje nurodytų priežasčių. Be to, Komisijos atliktas koregavimo kokybės požiūriu vertinimas yra nesusijęs su panašios šalies pasirinkimu.
- (46) Todėl, kaip ir pradiniam tyrimu, Komisija padarė išvadą, kad remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktu Kanada yra tinkama panaši šalis.

## b) Normalioji vertė

- (47) Normaliajai vertei nustatyti buvo naudojama iš panašios šalies bendradarbiaujančio gamintojo gauta informacija.

- (48) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį Komisija pirmiausia nagrinėjo, ar Kanados bendradarbiaujančio gamintojo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams parduotas bendras panašaus produkto kiekis buvo tipiškas, palyginti su bendru eksportui iš KLR į Sąjungą parduotu kiekiu, t. y. ar bendras toks vidaus rinkoje parduotas kiekis sudarė ne mažiau kaip 5 % eksportui į Sąjungą parduoto bendro nagrinėjamojo produkto kiekio. Tuo remiantis nustatyta, kad panašios šalies vidaus rinkoje parduotas produkto kiekis buvo tipiškas.
- (49) Po to Komisija nagrinėjo, ar dėl panašios šalies gamintojo galima laikyti, kad kiekvienos rūšies panašus produktas, parduotas vidaus rinkoje, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį buvo parduodamas įprastomis prekybos sąlygomis. Tai buvo padaryta nustatant kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo nepriklausomiems pirkėjams vidaus rinkoje per tiriamąjį laikotarpį dalį. Pelningais buvo laikomi pardavimo sandoriai, kai vieneto kaina buvo lygi gamybos sąnaudoms arba jas viršijo. Taigi buvo nustatytos Kanados gamintojo kiekvienos rūšies produkto gamybos sąnaudos tiriamuoju laikotarpiu.
- (50) Kai tam tikros rūšies produkto, parduoto už grynąją pardavimo kainą, lygią apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesnę, buvo parduota daugiau nei 80 % viso parduoto tos rūšies produkto kiekio ir kai tos rūšies produkto vidutinė svertinė pardavimo kaina buvo lygi jo gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė, normalioji vertė buvo nustatoma remiantis faktine vidaus rinkos kaina. Ši kaina buvo apskaičiuota kaip tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu kainų svertinis vidurkis. Visais kitais atvejais normalioji vertė apskaičiuota pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis, pridodant atitinkamos rūšies produkto gamybos vidutines sąnaudas prie patirtų PBA išlaidų ir Kanados rinkoje tiriamuoju laikotarpiu gauto pelno.
- (51) Iš tiesų, atlikus pradinį tyrimą atskleista, kad, siekiant palyginti kainas, nustatyta kainas lemiančių skirtumų, įskaitant nagrinėjamojo produkto Kinijoje gamybos žaliavų kokybę. Dėl to labai svyruoja Kinijos eksportuojančių gamintojų taikomos į Sąjungą eksportuojamo nagrinėjamojo produkto kainos. Kaip nurodyta 97–103 konstatuojamosiose dalyse, pareiškėjai pateikė įrodymų, kad šis pagrindinis skirtumas jau išnyko ir kad Kinijos gamintojai perėjo prie aukštesnės kokybės produktų eksporto į Sąjungą.
- (52) Atitinkamai, nustatydamą normaliąją vertę Komisija taikė du skaičiavimo scenarijus: 1 scenarijus, pagal kurį atsižvelgiama į visus palyginamus produktus, kuriuos pagamino ir pardavė panašios šalies gamintojas, ir 2 scenarijus, pagal kurį atsižvelgiama tik į pigiausios rūšies produktus, kurie, tikėtina, taip pat atitiko žemesnės kokybės rūšių produktus. Pagal pastarąjį scenarijų normalioji vertė buvo pagrįsta faktine vidaus rinkos kaina, kuri buvo apskaičiuota kaip vidutinė pardavimo vidaus rinkoje kaina peržiūros tiriamuoju laikotarpiu. Pirmuoju atveju daugiau nei pusė normaliųjų verčių buvo pagrįstos faktinėmis vidaus rinkos kainomis, o kitos – apskaičiuotos, nes arba nesilaikytą 80 % ribos ir (arba) pelningumo reikalavimo, nurodyto 50 konstatuojamojoje dalyje, arba nebuvo konkrečios rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje.
- (53) Panašios šalies gamintojas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu gamino įvairios kokybės produktus ir netgi tam tikrus didelės pridėtinės vertės nišinius produktus, į kuriuos apskaičiuojant dempingą nebuvo atsižvelgta.
- (54) Kaip minėta 59–60 konstatuojamosiose dalyse, taikant šiuos du skaičiavimo scenarijus gauti skirtingi dempingo skirtumai.

c) *Eksporto kaina*

- (55) Kaip nurodyta 16 konstatuojamojoje dalyje, Kinijos eksportuojantys gamintojai atliekant tyrimą nebendradarbiavo. Todėl eksporto kaina buvo nustatyta pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį remiantis turima patikimiausia informacija.
- (56) CIF kaina Sąjungos pasienyje nustatyta remiantis Eurostato statistiniais duomenimis.

d) *Palyginimas ir koregavimai*

- (57) Komisija palygino normaliąją vertę (remdamasi 1 arba 2 scenarijumi, kaip nurodyta 52 konstatuojamojoje dalyje) ir eksporto kainą remdamasi eksporto kaina EXW sąlygomis. Siekdama užtikrinti teisingą palyginimą Komisija pakoregavo normaliąją vertę ir eksporto kainą pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį, atsižvelgdama į skirtumus, turinčius poveikio kainoms ir kainų palyginamumui.

- (58) Dėl panašios šalies gamintojo vidaus rinkos kainų, prireikus koreguota atsižvelgiant į vidaus vežimo ir pakavimo išlaidas, lengvatas ir nuolaidas. Bendras koregavimo poveikis – [5–10 %] bendros sąskaitos vertės. Gamybos sąnaudos buvo atitinkamai pakoreguotos. Kalbant apie eksporto kainas, vertė EXW sąlygomis buvo nustatyta iš CIF kainos Sąjungos pasienyje atėmus transporto, draudimo, tvarkymo ir kitas išlaidas, kaip apskaičiuota pradiniam tyrimo ([5–10 %] bendros sąskaitos vertės).

e) *Dempingo skirtumas*

- (59) Remiantis tuo, kas išdėstyta, taikant 1 scenarijų (žr. 52 konstatuojamąją dalį) ir atsižvelgiant į visus palyginamus produktus, kuriuos pagamino ir pardavė panašios šalies gamintojas, apskaičiuotas dempingo skirtumas, išreikštas kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą procentine dalimi, sudarė 205,5 %. Tačiau, kaip minėta, šiame skaičiavime įtraukti visi palyginami produktai, kuriuos pagamino ir pardavė panašios šalies gamintojas. Ypač atsižvelgiant į tai, kad eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, buvo neaišku, ar panašios šalies gamintojo produkto rūšys atitiko Kinijos eksportuojančių gamintojų į Sąjungą eksportuoto produkto rūšis.
- (60) NET jei pagal 2 scenarijų (žr. 52 konstatuojamąją dalį) atsižvelgiama tik į pigiausios rūšies produktą, kurį pagamino ir pardavė panašios šalies gamintojas, nustatyta, kad dempingo skirtumas vis tiek buvo didelis ir sudarė 35,1 %.
- (61) Komisija taip pat bandė apskaičiuoti dempingo skirtumą palyginama kiekvienos rūšies produktus. Tačiau, atsižvelgiant į tai, kad Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo ir todėl trūksta faktinių Kinijos duomenų pagal produktų rūšis, priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimo laikotarpiui to nebuvo galima padaryti. Tačiau, kadangi Komisija tebeturėjo pradinio tyrimo duomenis pagal produkto rūšis, remdamasi šiais duomenimis ji atliko *pro forma* trečią dempingo skirtumo skaičiavimą, kad patvirtintų 1 arba 2 dempingo skirtumo skaičiavimo scenarijų.
- (62) Atlikus trečią skaičiavimą gauti 35,7–46,4 % dydžio dempingo skirtumai. Nors trečias skaičiavimas atskleidė, kad nagrinėjamas produktas į Sąjungą tebebuvo eksportuojamas dempingo kaina, Komisija nusprendė, kad (nepaisant nustatyto dempingo fakto) šio skaičiavimo faktiniais skaičiais nebuvo galima pasitikėti. Taip nuspręsta, nes atlikus tyrimą paaiškėjo, jog nėra jokių įrodymų, kad eksportui į Sąjungą skirtų rūšių produkto asortimentas nepasikeitė nuo pradinio tyrimo. Iš tiesų, kaip nustatyta 97–103 konstatuojamosiose dalyse, pareiškėjai pateikė įrodymų, kad Kinijos eksportuojantys gamintojai per tą laiką perėjo prie didesnės pridėtinės vertės produktų rūšių, atitinkančių jų technologinę pažangą. Todėl šis modeliavimas atspindi mažiausius įmanomus apskaičiuotus dempingo skirtumus ir santykinai labiau atspindi ankstesnes pigesnes produkto rūšis. Be to, kaip minėta 5 konstatuojamojoje dalyje, nustatyta, kad tam tikrų rūšių produktai buvo šiek tiek pakeisti siekiant išvengti priemonių. Kinijos eksportuojančių gamintojų pateikti priešiniai įrodymai nepaneigė nė vieno iš šių nustatytų faktų.
- (63) Dėl minėtų priežasčių Komisija nusprendė, kad pagal 2 scenarijų atliktas dempingo skirtumo skaičiavimas (kurį atlikus nustatytas 35,1 % dempingo skirtumas) atspindėjo mažiausius įmanomus apskaičiuotus dempingo skirtumus nesant Kinijos eksportuojančio gamintojo duomenų apie nagrinėjamąjį produktą.
- (64) Todėl Komisija padarė išvadą, kad, bet kuriuo atveju, per peržiūros tiriamąjį laikotarpį Kinijos eksportuojantys gamintojai ir toliau eksportavo nagrinėjamąjį produktą į Sąjungą dempingo kainomis.

### 3.3. Dempingo pasikartojimo tikimybės įrodymas

- (65) Komisija toliau nagrinėjo, ar yra tikimybė, kad dempingas tęstųsi toliau, jei būtų leista nebetaikyti priemonių. Šiuo tikslu ji atsižvelgė į Kinijos eksportuotojų elgseną kitose rinkose, Kinijos gamybos pajėgumus ir nepanaudotus pajėgumus bei Sąjungos rinkos patrauklumą.

#### 3.3.1. Eksportas į trečiąsias šalis

- (66) Kadangi Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, tikslios informacijos apie eksportą iš KLR į kitas šalis negauta. Remiantis Kinijos eksporto statistika gauti kainų duomenys buvo susiję su platesne produkto apibrėžtąja sritimi, tačiau jais savo pastabose vis tiek rėmėsi tiek pareiškėjas, tiek Kinijos eksportuojantys gamintojai, pateikę priešines išvadas. Be to, į trečiąsias šalis eksportuojamo produkto asortimentas nežinomas, todėl Komisija negali nustatyti palyginamo Kinijos eksporto į kitas rinkas kainų lygio.

- (67) Todėl Komisija manė, kad pareiškėjo statistinių duomenų forma pateikti įrodymai yra susiję su platesne produkto apibrėžtąja sritimi ir pagal juos nebuvo galima padaryti išvados, ar kitose rinkose buvo vykdomas dempingas.

### 3.3.2. KLR gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai

- (68) Kadangi Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, nepanaudoti pajėgumai KLR nustatyti pagal pareiškėjo užsakytą ir į prašymą atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą įtrauktą tyrimą. Vėliau pareiškėjas pateikė atnaujintą tyrimo versiją.
- (69) Remiantis pradiniu tyrimu, bendri KLR pajėgumai sudarė 1 840 mln. m<sup>2</sup>, o gamybos apimtis buvo 1 390 mln. m<sup>2</sup>, todėl nepanaudoti pajėgumai buvo dideli ir sudarė 450 mln. m<sup>2</sup>. Remiantis atnaujinta tyrimo versija, bendri KLR pajėgumai sudarė 2 295 mln. m<sup>2</sup>, o gamybos apimtis buvo 1 544 mln. m<sup>2</sup>, todėl nepanaudoti pajėgumai buvo dar didesni ir sudarė 751 mln. m<sup>2</sup>. Atsižvelgiant į tai, kad 100 % pajėgumų naudojimo koeficientas nėra realus, pareiškėjas pats nurodė, kad aukščiausias 85–90 % pajėgumų naudojimo koeficientas būtų labiau tinkamas. Taikant nuosaikešni 85 % pajėgumų naudojimo koeficiento įvertį, faktiniai nepanaudoti pajėgumai sudarytų 406 mln. m<sup>2</sup>. Palyginimui, bendras Sąjungos suvartojimas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo 714 mln. m<sup>2</sup>, todėl tai rodo, kad yra didelių nepanaudotų pajėgumų, kuriuos būtų galima nukreipti į Sąjungos rinką, jei būtų leista nebetaikyti priemonių.
- (70) Kinijos eksportuojantys gamintojai užginčijo tyrimo patikimumą ir paprašė Komisijos į jį neatsižvelgti. Pirma, jie teigė, kad nesant prasmingos nekonfidencialios tyrimo versijos jie negalėjo pateikti pastabų. Antra, jie nurodė, kad tyrimą parengęs ekspertas nebuvo nešališkas dėl savo ryšių su Sąjungos pramone. Trečia, jie teigė, kad bet kokius nepanaudotus pajėgumus absorbuos didėjanti paklausa KLR vidaus rinkoje, kaip nurodyta specializuoto leidinio straipsnyje, kuriame minimas didelis KLR statybos pramonės augimas <sup>(1)</sup>.
- (71) Dėl pirmojo Kinijos eksportuojančių gamintojų teiginio, Komisija nurodė, kad nekonfidenciali atnaujinta tyrimo versija įtraukta į nekonfidencialios informacijos rinkinį. Komisijos nuomone, ši versija buvo prasminga ir Kinijos eksportuojantys gamintojai galėjo pateikti išsamesnių pastabų ir pagrįstų įrodymų, atremiančių tyrimo teiginius ir išvadas. Bet kuriuo atveju, Kinijos eksportuojantys gamintojai nenurodė, kuri viešai pateikiamos tyrimo versijos dalis buvo, jų nuomone, nepakankamai prasminga pastaboms pateikti. Todėl argumentas buvo atmestas.
- (72) Dėl antrojo teiginio, Komisija nurodė, kad KLR nebendradarbiaujant ir nesant jokios kitos išsamios informacijos dėl Kinijos eksportuojančių gamintojų nurodytų pajėgumų, Komisija nusprendė, kad tyrimas yra geriausia turima informacija. Komisija taip pat negalėjo rasti informacijos, dėl kurios būtų abejojama tyrimo patikimumu.
- (73) Dėl trečiojo teiginio, Komisija sutiko, kad dalis gamybos pajėgumų galėtų būti panaudoti didėjančiai paklausai vidaus rinkoje tenkinti. Tačiau eksportuojantys gamintojai nepateikė KLR vidaus suvartojimo duomenų, kuriais jie galėtų pagrįsti teiginį, kad numatomas paklausos vidaus rinkoje didėjimas galėtų absorbuoti visus nepanaudotus pajėgumus. Komisijos tyrime toks skaičius taip pat nenustatytas. Taip pat tikėtina, kad dalis nepanaudotų pajėgumų būtų eksportuojami į trečiąsias šalis, ne tik į Sąjungą.
- (74) Todėl Komisija padarė išvadą, kad, net atsižvelgiant į esamą paklausą KLR vidaus rinkoje, didžiausi nepanaudoti pajėgumai, kurie galėtų būti nukreipti į Sąjungos rinką, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, sudaro ne daugiau kaip 406 mln. m<sup>2</sup>. Tačiau tikėtina, kad ateityje dalis nepanaudotų pajėgumų taip pat būtų absorbuoti dėl padidėjusio Kinijos vidaus suvartojimo, o kita dalis – parduoti kitoms nei Sąjunga eksporto rinkoms, bet, kaip minėta 66 ir 67 konstatuojamosiose dalyse, tokios informacijos suinteresuotosios šalys nepateikė, o pati Komisija tokių duomenų neturėjo.

<sup>(1)</sup> „Global Construction 2025, Global Construction Perspectives and Oxford Economics“, citata iš straipsnio, kurį galima rasti adresu <http://www.building.co.uk/global-construction-2025/5057217>.

- (75) Po papildomo faktų atskleidimo Kinijos eksportuojantys gamintojai toliau ginčijo nustatytus faktus, susijusius su nepanaudotais pajėgumais. Jie teigė, kad nepanaudotų pajėgumų vertinimas buvo pagrįstas vien tik prielaidomis ir nepagrįstas tiesioginiai įrodymais. Jie teigė, kad pareiškėjo pateiktame tyrime cituojamos klaidingos dviejų Kinijos eksportuojančių gamintojų svetainės, o nurodyti trečiojo Kinijos gamintojo pajėgumai sudarė 129 mln. m<sup>2</sup>, nors faktiniai pajėgumai buvo 60 mln. m<sup>2</sup>.
- (76) Komisija nurodė, kad KLR nebendradarbiaujant nepanaudoti pajėgumai apskaičiuoti remiantis geriausiais turimais faktais, kaip paaiškinta 72 konstatuojamojoje dalyje. Komisija pabrėžė, kad apskaičiuoti nepanaudoti pajėgumai sudarė beveik 406 mln. m<sup>2</sup>; tam tikrą dalį nepanaudotų pajėgumų absorbuos Kinijos vidaus suvartojimas ir kitos nei Sąjunga eksporto rinkos, kaip paaiškinta 74 konstatuojamojoje dalyje. Kinijos eksportuojantys gamintojai neginčijo apskaičiuotų dviejų Kinijos gamintojų, kurių svetainių adresai, kaip teigta, buvo klaidingi, pajėgumų. Komisija laikėsi nuomonės, kad net jei Kinijos gamintojų teiginiai būtų teisingi, apskaičiuotus kitokias pajėgumų vertes vis tiek nebūtų abejojama bendru nustatytu faktu, kad Kinijoje esama didelių nepanaudotų pajėgumų. Iš tiesų, net jei trečiojo Kinijos gamintojo faktiniai pajėgumai būtų 60 mln. m<sup>2</sup>, kaip teigta, ir net jei kitų dviejų Kinijos gamintojų pajėgumų įvertis pagrįstas klaidingomis svetainėmis, bendri apskaičiuoti Kinijos nepanaudoti pajėgumai vis tiek sudarytų beveik 50 % Sąjungos suvartojimo.

### 3.3.3. Sąjungos rinkos patrauklumas

- (77) Kadangi Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, o Kinijos pardavimo į kitas rinkas sąskaitų faktūrų negauta, tikslios informacijos apie eksporto kainą ir iš KLR į kitas šalis eksportuojamų produktų asortimentą negauta. Todėl Komisija negalėjo nustatyti kainų lygio Sąjungoje patrauklumo, palyginti su kitomis eksporto rinkomis.
- (78) Tačiau, kaip nustatyta po papildomo faktų atskleidimo, apskaičiuotų priverstinių kainų mažinimą nustatyta, kad vidutinės Sąjungos gamintojų kainos Sąjungos rinkoje gerokai viršijo importo iš Kinijos kainas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu. Tuo remiantis galima teigti, kad Sąjungos rinkos kainų lygis yra patrauklus Kinijos eksportuojantiems gamintojams.
- (79) Be to, Komisija manė, kad Sąjungos rinkos patrauklumą rodė i) Kinijos rinkos skverbties lygis prieš nustatant priemones (51 % rinkos dalis per pradinio tyrimo tiriamąjį laikotarpį <sup>(1)</sup>) ir ii) taikoma įvairi priemonių vengimo praktika, kaip nurodyta 2–5 konstatuojamosiose dalyse.
- (80) Todėl Komisija padarė išvadą, kad Kinijos eksportuojantiems gamintojams Sąjungos rinka tebėra patraukli.

### 3.3.4. Išvada dėl dempingo pasikartojimo tikimybės

- (81) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad, atsižvelgiant į didelius nepanaudotus pajėgumus Kinijoje ir Sąjungos rinkos patrauklumą, yra tikimybė, kad dempingas pasikartotų, jeigu būtų leista nebetaikyti priemonių.

## 4. ŽALOS PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

### 4.1. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

- (82) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu panašų produktą gamino 22 žinomi gamintojai. Jie sudaro Sąjungos pramonę, apibrėžtą pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.
- (83) Nustatyta, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu bendra Sąjungos gamybos apimtis buvo maždaug 694 633 582 m<sup>2</sup>. Bendrovių, kurios pritarė prašymui atlikti peržiūrą, gamyba peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė daugiau kaip 80 % visos Sąjungos gamybos. Kaip nurodyta 18 konstatuojamojoje dalyje, atrinkti Sąjungos gamintojai pagamino daugiau kaip 70 % viso panašaus produkto Sąjungoje.

<sup>(1)</sup> Nuo 2009 m. balandžio 1 d. iki 2010 m. kovo 31 d.

#### 4.2. Sąjungos suvartojimas

- (84) Komisija Sąjungos suvartojimą nustatė remdamasi 14 straipsnio 6 dalyje nurodytos duomenų bazės duomenimis <sup>(1)</sup>, prie Sąjungos pramonės Sąjungos rinkoje parduoto kiekio pridėjusi importo iš visų šalių kiekį.
- (85) Komisija pažymi, kad suinteresuotosios šalys, ypač pareiškėjas, importo iš KLR ir kitų šalių importo apimčiai apskaičiuoti naudojo Eurostato importo duomenis pagal pilnus aštuonių skaitmenų kodus. Tačiau šie kodai taip pat apima produktus, kurie nėra nagrinėjami šiame tyrime. Kaip minėta, Komisija naudojo 14 straipsnio 6 dalyje nurodytos duomenų bazės importo duomenis, kurie susiję tik su tiriamojo produkto importu, todėl importo apimtis ir, atitinkamai, apskaičiuotas Sąjungos suvartojimas yra tikslesni, palyginti su Eurostato importo duomenimis pagal pilnus aštuonių skaitmenų kodus.
- (86) Sąjungos suvartojimo raida:

1 lentelė

#### Sąjungos suvartojimas

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Bendras Sąjungos suvartojimas (m <sup>2</sup> )	590 716 421	602 113 728	687 901 767	714 430 620
Indeksas (2013 m. = 100)	100	102	116	121

Šaltinis: patikrinti klausimyno atsakymai ir pareiškėjo pateikta informacija, 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė.

- (87) Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas didėjo kiekvienais metais, iš viso 21 %. Didelis suvartojimo augimas atspindi bendrą statybos sektoriaus atsigavimą ir padidėjusią išorinės šiluminės izoliacijos, t. y. tolesnės gamybos grandies produkto, kuriam naudojami tinkliniai stiklo pluošto audiniai, paklausą. Numatoma, kad tinklinių stiklo pluošto audinių suvartojimas Sąjungoje ateinančiais metais augs.

#### 4.3. Importas iš nagrinėjamosios šalies

##### 4.3.1. Importo iš nagrinėjamosios šalies apimtis ir rinkos dalis

- (88) Importo į Sąjungą iš KLR raida:

2 lentelė

#### Importo apimtis ir rinkos dalis

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Importo iš nagrinėjamosios šalies apimtis (m <sup>2</sup> )	19 684 666	21 047 165	11 547 563	8 422 681
Indeksas (2013 m. = 100)	100	107	59	43
Rinkos dalis	3,33 %	3,50 %	1,68 %	1,18 %
Indeksas (2013 m. = 100)	100	105	50	35

<sup>(1)</sup> 14 straipsnio 6 dalyje nurodytoje duomenų bazėje pagal 10 skaitmenų TARIC kodus ir papildomus TARIC kodus pateikiami duomenys apie produktą, kuriems taikomos antidempingo arba antisubsidijų priemonės ar dėl kurių atliekami tyrimai, importą, vykdomą iš su šiuo tyrimu susijusių šalių bei eksportuojančių gamintojų, taip pat iš kitų trečiųjų šalių bei kitų eksportuojančių gamintojų. 14 straipsnio 6 dalyje nurodytos duomenų bazės importo apimtys (tonomis) išreikšti kvadratiniais metrais taikant formulę: 1 m<sup>2</sup> = 0,14 kg.



	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Importo iš šalių, kurioms taikomos vengimo priemonės <sup>(1)</sup> , apimtis (m <sup>2</sup> )	20 442 728	1 976 003	2 145 297	1 118 317
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	10	10	5
Rinkos dalis	3,46 %	0,33 %	0,31 %	0,16 %
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	9	9	5

Šaltinis: 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė.

<sup>(1)</sup> Indija, Indonezija, Malaizija, Taivanas ir Tailandas.

- (89) Nagrinėjamoju laikotarpiu importo iš KLR į Sąjungą apimtis sumažėjo 57 %. Iš pradžių, 2013–2014 m., ji padidėjo 7 %, bet 2014–2015 m. staiga sumažėjo 45 % ir išliko žema iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos. Kinijos rinkos dalis atitiko šią tendenciją: 2013–2014 m. padidėjo, tada 2014 m. staiga sumažėjo iki 1,68 %, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu – iki 1,18 %, palyginti su 2014 m. pasiektu aukščiausiu 3,50 % lygiu. Rinkos dalis sumažėjo daugiau nei importo apimtis, nes Sąjungos suvartojimas išaugo.
- (90) Atsižvelgiant į taikomas vengimo priemones ir pareiškėjo pareiškimą, kad šie duomenys taip pat turėtų būti įtraukti į Kinijos rinkos dalį, Komisija taip pat atsižvelgė į importo iš Indijos, Indonezijos, Malaizijos, Taivano ir Tailando raidą. Bendra importo iš šių penkių šalių apimtis nagrinėjamoju laikotarpiu smarkiai sumažėjo, ypač 2013–2014 m. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu bendra importo iš šių penkių šalių apimtis sudarė tik 1 118 317 m<sup>2</sup>, t. y. 0,16 % rinkos dalį.
- (91) Pareiškėjas, keli Sąjungos gamintojai ir Europos techninių audinių gamintojų asociacija (toliau – „TECH-FAB Europe“) prašyme atlikti peržiūrą, *ad hoc* pastabose ir klausymuose teigė, kad tikroji peržiūrimo produkto importo iš KLR apimtis buvo gerokai didesnė, nei nurodė Eurostatas ir keli kiti oficialūs statistiniai šaltiniai, nes didelės apimties Kinijos importas vykdytas į Sąjungą per Ukrainą, Turkiją, Moldovos Respubliką, buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, Serbiją, Bosniją ir Hercegoviną bei galimai per kitas šalis.
- (92) Pirma, Komisija pažymėjo, kad pareiškėjas neturi TARIC lygmens Eurostato importo statistinių duomenų, o 8 skaitmenų KN kodai, kuriais rėmėsi pareiškėjas, yra pernelyg plačios gaminių kategorijos, kaip jau minėta 85 konstatuojamojoje dalyje. Todėl šiame tyrime nagrinėjamų produktų importo apimtis buvo pervertinta. Antra, Komisija negavo prašymo pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį išnagrinėti galimą galiojančių priemonių vengimą vežant per bet kurią iš pirmiau nurodytų šalių. Be to, remiantis turimais importo statistiniais duomenimis, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu importas iš Bosnijos ir Hercegovinos, Turkijos ir Ukrainos buvo nežymus. Dėl importo iš Europos Sąjungos kaimyninių šalių, reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad prašyme atlikti peržiūrą pareiškėjas pats pripažino, kad galiojančios priemonės darė teigiamą poveikį, nes dėl jų padidėjo pasiūlos įvairovė, įskaitant Sąjungos kaimynines šalis, kurios pradėjo plėtoti gamybą. Šį teiginį pagrindžia ir buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje veikiančio gamintojo, susijusio su Sąjungos gamintoju, pateiktos pastabos. Be to, prielaidos dėl priemonių vengimo buvo nepagrįstos įrodymais arba faktais, todėl į jas neatsižvelgta.

#### 4.3.2. Importo iš nagrinėjamosios šalies kainos ir priverstinis kainų mažinimas

- (93) Remdamasi 14 straipsnio 6 dalyje nurodytos duomenų bazės duomenimis Komisija taip pat nustatė Kinijos importo kainų raidą.

- (94) Importo iš nagrinėjamosios šalies vidutinės kainos raida:

3 lentelė

**Importo kainos**

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Kinijos importo kainos (EUR/m <sup>2</sup> )	0,15	0,16	0,25	0,23
Indeksas (2013 m. = 100)	100	106	167	153

Šaltinis: 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė.

- (95) Vertinant bendrai, nagrinėjamoju laikotarpiu vidutinės importo kainos padidėjo 53 % ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu pasiekė 0,23 EUR už m<sup>2</sup>.
- (96) Kadangi šioje peržiūroje nagrinėjami Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, Komisija priverstinio kainų mažinimo peržiūros tiriamuoju laikotarpiu lygi nustatė palygindama vidutinę svertinę pardavimo kainą, kurią atrinkti Sąjungos gamintojai taikė nepriklausomiems pirkėjams Sąjungos rinkoje, pakoreguotą atsižvelgiant į gamintojo kainas EXW sąlygomis, su vidutine Kinijos eksporto kaina, pagrįsta 14 straipsnio 6 dalyje nurodytos duomenų bazės duomenimis, pakoreguota pagal CIF vertės lygį ir atsižvelgiant į muitus ir išlaidas po importo. Atlikus palyginimą nustatyta, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu kainos nebuvo priverstinai mažinamos. Tačiau, jei neatsižvelgiama į antidempingo muitą, dėl importo iš Kinijos Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai mažinamos vidutiniškai 22,5 %.
- (97) Pradiniame tyrime Kinijos importo kainos pakoreguotos kokybės požiūriu. Faktų atskleidimo etape, negavus jokių pastabų šiuo atžvilgiu, Komisija iš pradžių peržiūros tyrime taikė tokį patį koregavimą kaip ir pradiniame tyrime. Tačiau po faktų atskleidimo pareiškėjas pateikė dvejopo pobūdžio pastabų, atitinkamai dėl koregavimo kokybės požiūriu ir susijusių importo kainų. Dėl pirmojo pobūdžio pastabų pareiškėjas teigė, kad Kinijos gamintojai pagerino savo produktų kokybę, palyginti su pradiniu tyrimu, ir įrodė, kad didžiausi Kinijos gamintojai šiuo metu atitinka visų pagrindinių taikymo sričių kokybės reikalavimus. Kaip nurodyta 101–103 konstatuojamosiose dalyse, remiantis pareiškėjo pateiktais duomenimis ir nesant priešingų pagrįstų įrodymų, Komisija nusprendė šioje peržiūroje netaikyti koregavimo kokybės požiūriu.
- (98) Dėl antrojo pobūdžio pastabų, po faktų atskleidimo pareiškėjas toliau teigė, kad, atsižvelgiant į santykinai mažus kiekius, šiam palyginimui taikytos Kinijos importo kainos būtų netipiškos. Pareiškėjas teigė, kad, atsižvelgiant į šiuos mažus kiekius ir didelį antidempingo muitą, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu iš Kinijos importuotas labai aukštos kokybės produktas, skirtas mažoms nišinėms rinkoms. Todėl vidutinė vertė gali būti pernelyg didelė, palyginti su vidutinėmis Kinijos importo kainomis netaikant priemonių, nes toks importas atspindėtų „normalių“ produktų asortimentą mažesnėmis kainomis.
- (99) Po papildomo faktų atskleidimo Kinijos gamintojai teigė, kad Komisija neturėjo priimti pareiškėjo pateiktų įrodymų dėl koregavimo kokybės požiūriu, nes, kaip įtariama, jie buvo nepagrįsti. Be to, jie teigė, kad atlikdama priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija privalo taikyti tą pačią metodiką, kuri taikyta pradiniame tyrime, todėl ji ir toliau turėtų taikyti koregavimą kokybės požiūriu, kuris taikytas pradiniame tyrime.
- (100) Komisija apsvarstė ir atsižvelgė į visas pastabas, pateiktas po faktų atskleidimo ir, prireikus, papildomo faktų atskleidimo.
- (101) Dėl pareiškėjo pateiktų pastabų, Komisija priėmė pirmąsias pastabas, susijusias su koregavimu kokybės požiūriu. Iš tiesų, Komisija manė, kad pareiškėjas tinkamai pagrindė savo teiginį, kad būta įrodymų, jog Kinijos gamintojai pagerino savo produktų kokybę ir kad, atsižvelgiant į šią priemonių galiojimo termino peržiūrą, nebėra pagrindo taikyti tokį patį koregavimą kokybės požiūriu, kuris taikytas pradiniame tyrime. Šiuo atžvilgiu pareiškėjas pastabose po faktų atskleidimo pateikė susijusią informaciją apie nagrinėjamojo produkto Kinijos gamintojų svetainėse pateiktus Kinijoje teikiamus kainų pasiūlymus ir teiginius apie kokybę bei informaciją apie svarbius Kinijos gamintojų susijungimus siekiant pagerinti jų veiklos efektyvumą, didelę valstybės paramą tinklinių audinių pramonei siekiant pagerinti kokybę, kelių svarbiausių gamintojų gamybos įrenginių patobulimus, pagerėjusią pagrindinės žaliavos kokybę ir atitinkamos Kinijos pramonės šakos didesnę dėmesį produktų kokybės kontrolei. Dėl visų šių pokyčių Kinijos tinklinių audinių kokybę labai pagerėjo, todėl šiuo metu Kinijos gamintojų

gaminamo nagrinėjamojo produkto lygis atitinka tuos pačius Sąjungos gamintojų kokybės standartus, susijusius su tokiais parametrais kaip tempiamasis stipris po poveikio šarmu (išbandytas pagal ETAG004), mašininė kryptis ir skersinė kryptis bei pailgėjimas. Kadangi Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo ir nepateikė jokių priešingų įrodymų, o pati Komisija negalėjo rasti tai paneigiančių įrodymų, nustatyta, kad Kinijos produktų kokybė iš esmės labai pagerėjo ir tikėtina, kad toks pagerėjimas bus būdingas ir būsimam eksportui į Sąjungą.

- (102) Pradiniame tyrime koregavimas buvo iš dalies pagrįstas Komisijos turima informacija, kurią pateikė bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai. Šiame priemonių galiojimo termino peržiūros tyrime Kinijos gamintojai nepateikė jokių klausimyno atsakymų ir todėl nepateikė jokios susijusios patikrinamos informacijos, kuri leistų abejoti pareiškėjo teiginiais arba paneigti nustatytus faktus. Todėl nustatydamas faktus Komisija turėjo remtis turima informacija. Atitinkamai, nesant bendradarbiavimo ir priešingai įrodančių duomenų, Komisija, remdamasi iš Kinijos importuoto produkto ir panašaus produkto, kurį gamino ir pardavė Sąjungos pramonė, kokybės palyginimu peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, negalėjo nustatyti, ar koregavimas kokybės požiūriu tebebuvo reikalingas. Galiausiai, Komisija pabrėžia, kad net ir savo pastabose dėl papildomo faktų atskleidimo Kinijos gamintojai nepateikė jokių pagrįstų įrodymų, kad pareiškėjo teiginys, jog koregavimas kokybės požiūriu nebėra pagrįstas, buvo neteisingas.
- (103) Todėl Komisija priėmė pirmąsias pareiškėjo pastabas, atmetė Kinijos eksportuotojų teiginius ir padarė išvadą, kad nebėra jokio pagrindo apskaičiuojant priverstinį kainų mažinimą taikyti koregavimą kokybės požiūriu.
- (104) Dėl antrųjų pareiškėjo pateiktų pastabų, Komisija nepriėmė pareiškėjo teiginių, nes jie nesirėmė jokias pagrįstais įrodymais. Nepaisant to, kad šie teiginiai buvo atmeti, Komisija vis tiek padarė išvadą, kad 22,5 % priverstinio kainų mažinimo skirtumas (apskaičiuotas kaip nurodyta 96 konstatuojamojoje dalyje) tebebuvo didelis.
- (105) Be to, Komisija nurodė, kad koregavimo kokybės požiūriu netaikymas atliekant priemonių galiojimo termino peržiūrą nėra metodikos pakeitimas, palyginti su pradiniu tyrimu. Pradiniame tyrime būtinybė atlikti koregavimą įvertinta atsižvelgiant į to meto aplinkybes ir siekiant užtikrinti, kad nagrinėjamas produktas ir Sąjungoje pagamintas produktas būtų palyginti tuo pačiu prekybos lygiu. Tačiau, atsižvelgiant į naujus pateiktus įrodymus, šį koregavimą reikėjo vertinti iš naujo. Kaip minėta 101–103 konstatuojamosiose dalyse, pareiškėjo pateikti įrodymai rodė, kad konkurencija vyksta tuo pačiu prekybos lygiu ir nagrinėjamajam produktui nereikia taikyti koregavimo kokybės požiūriu. Remdamasi turimais įrodymais, Komisija atitinkamai padarė išvadą, kad, atsižvelgiant į esamas aplinkybes, koregavimas nebėra tikslingas.
- (106) Galiausiai, dėl Kinijos gamintojų teiginio, kad Komisija turėjo taikyti pradiniame tyrime taikytą koregavimą kokybės požiūriu, reikia pažymėti, kad Kinijos eksportuotojų pastabose nurodyta teismų praktika <sup>(1)</sup> yra susijusi su metodikos pasikeitimu skaičiuojant dempingo skirtumą, kai palyginama eksporto kaina ir normalioji vertė pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį (t. y. tyrimą atliekanti institucija pradiniame tyrime taikė „žaliavų metodą“, o peržiūroje – „likučio metodą“). Todėl padėtis iš esmės skiriasi nuo nagrinėjamo atvejo, kai, palyginti su pradiniu tyrimu, Komisijos metodas nepasikeitė. Veikiau Komisija tinkamai atsižvelgė į aplinkybių pokytį nuo pradinio tyrimo iki peržiūros, į kurį atsižvelgiant tolesnis koregavimas kokybės požiūriu nebebuvo pagrįstas.
- (107) Atitinkamai Komisija atmetė 99 konstatuojamojoje dalyje minėtus Kinijos gamintojų teiginius ir patvirtino sprendimą šioje peržiūroje netaikyti koregavimo kokybės požiūriu.
- (108) Po papildomo faktų atskleidimo surengtame klausyme, kuriame dalyvavo Komisijos tarnybos, Kinijos valdžios institucijos tvirtino, kad gana ilgą laiką Kinijos gamintojai taikė specialią stiklo pluošto formą *C-Glass*, kuri skiriasi nuo Sąjungoje plačiai naudojamos šarmui atsparios stiklo pluošto formos, ir teigė, kad į tai atsižvelgiant turėtų būti toliau taikomas koregavimas kokybės požiūriu. Pirma, Komisija pastebėjo, kad ši pastaba buvo pateikta pasibaigus terminui pastaboms po papildomo faktų atskleidimo teikti. Antra, šis teiginys nebuvo pagrįstas įrodymais dėl dabartinio Kinijos tinklinių audinių arba jokiais įrodymais, kurie rodytų, kokią dalį sudaro *C-Glass*, palyginti su kitais KLR tinklinių audinių gamintojų gaminamais stiklo pluošto tipais. Trečia, atsižvelgiant į tai, kad

<sup>(1)</sup> Sprendimo *Huvis prieš Tarybą*, T-221/05, ECLI:EU:T:2008:258, 43 punktus.

KLR eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, šio teiginio nebuvo įmanoma taikyti arba patikrinti pagal susijusius eksportuojančius gamintojus, todėl Komisija turėjo remtis turimais faktais. Ketvirta, šis teiginys dėl žaliavos tinkliniams stiklo pluošto audiniams gaminti nepaneigia įrodymų, pagrindžiančių pareiškėjo teiginį, kad po pradinio tyrimo Kinijos gamintojai pagerino produktų kokybę, įskaitant šarminį atsparumą, kuris yra sudedamoji atitikties ETAG004 standartui dalis; dėl šios aplinkybės šioje peržiūroje nebėra pagrindo taikyti toki patį koregavimą kokybės požiūriu. Todėl Komisija šį teiginį atmetė.

#### 4.4. Importas iš kitų trečiųjų šalių

(109) Lentelėje apžvelgiama importo į Sąjungą iš trečiųjų šalių, išskyrus KLR, apimtys, rinkos dalies ir vidutinės šio importo kainos raida nagrinėjamoju laikotarpiu. Lentelė parengta remiantis 14 straipsnio 6 dalyje nurodytos duomenų bazės duomenimis.

4 lentelė

#### Importas iš trečiųjų šalių

Šalis		2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Moldovos Respublika	Importo apimtis (m <sup>2</sup> )	8 865 531	9 894 443	18 866 981	20 704 443
	<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	112	213	234
	Rinkos dalis	1,5 %	1,6 %	2,7 %	2,9 %
	Vidutinė kaina (EUR/m <sup>2</sup> )	0,25	0,26	0,28	0,27
	<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	102	113	109
Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija	Importo apimtis (m <sup>2</sup> )	0	0	2 670 400	11 333 114
	<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	<i>Indeksas netaikomas, nes 2013 ir 2014 m. apimtis buvo lygi nuliui</i>			
	Rinkos dalis	0 %	0 %	0,4 %	1,6 %
	Vidutinė kaina (EUR/m <sup>2</sup> )	nėra duomenų	nėra duomenų	0,26	0,27
	<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	<i>Indeksas netaikomas, nes 2013 ir 2014 m. apimtis buvo lygi nuliui</i>			
Serbija	Importo apimtis (m <sup>2</sup> )	0	750	4 809 343	9 915 393
	<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	<i>Indeksas netaikomas, nes 2013 m. apimtis buvo lygi nuliui</i>			
	Rinkos dalis	0 %	0 %	0,7 %	1,4 %
	Vidutinė kaina (EUR/m <sup>2</sup> )	nėra duomenų	0,11	0,27	0,27
	<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	<i>Indeksas netaikomas, nes 2013 m. apimtis buvo lygi nuliui</i>			

Šalis		2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Kitos trečiosios šalys (iš viso)	Importo apimtis (m <sup>2</sup> )	50 450 204	15 857 722	16 506 640	10 614 358
	<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	31	33	21
	Rinkos dalis	8,5 %	2,6 %	2,4 %	1,5 %
	Vidutinė kaina (EUR/m <sup>2</sup> )	0,24	0,31	0,32	0,40
	<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	128	133	167

Šaltinis: 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė.

- (110) Nagrinėjamoju laikotarpiu bendra importo iš kitų nei KLR šalių apimtis sumažėjo 11 % ir ypač sumažėjo 2013–2014 m.; tai galima pagrįsti vengimo priemonių veiksmingumu.
- (111) Tuo tarpu importas iš trijų šalių, geografiniu požiūriu esančių greta Sąjungos, – Moldovos Respublikos, buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos ir Serbijos – gerokai padidėjo ir daugiausia pakeitė importą iš visų kitų trečiųjų šalių. Bendra jų rinkos dalis padidėjo nuo vos 1,5 % 2013 m. iki 5,9 % peržiūros tiriamuoju laikotarpiu. Nuo 2013 m. jų kainų lygis iš esmės buvo gerokai mažesnis nei vidutinis importo iš kitų trečiųjų šalių kainų lygis, tačiau vis tiek didesnis nei importo iš KLR kainos.

#### 4.5. Sąjungos pramonės ekonominė padėtis

##### 4.5.1. Bendrosios pastabos

- (112) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį Komisija išnagrinėjo visus svarbius ekonominius rodiklius, turėjusius įtakos Sąjungos pramonės padėčiai nagrinėjamoju laikotarpiu. Kaip minėta 18 konstatuojamojoje dalyje, atlikta Sąjungos pramonės atranka.
- (113) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominius ir mikroekonominius žalos rodiklius. Remdamasi informacija, kurią pareiškėjai pateikė prašyme atlikti peržiūrą, Komisija įvertino su visa Sąjungos pramone susijusius makroekonominius rodiklius. Šiuos makroekonominius rodiklius Komisija deramai patikrino. Vien tik su atrinktomis bendrovėmis susijusius mikroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi patikrintais klausimyno atsakymų duomenimis. Nustatyta, kad abu duomenų rinkiniai atspindi Sąjungos pramonės ekonominę padėtį.
- (114) Makroekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas, dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo.
- (115) Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą.
- (116) Vėlesniame tyrimo etape kelios suinteresuotosios šalys nurodė, kad mikroekonominių rodiklių analizė buvo netiksli, nes atrankoje vyravo vienas vertikalčiai integruotas gamintojas, o dauguma Sąjungos gamintojų yra neintegruoti audėjai, perkantys stiklo pluošto žaliavą atvirojoje rinkoje. Palyginti su vyraujančiu integruotu gamintoju, audėjų padėtis buvo labai skirtinga ir mažiau palanki. Šis teiginys pakartotinai pateiktas po faktų atskleidimo.

- (117) Kaip minėta 18 konstatuojamojoje dalyje ir pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 1 dalį, atrinktos bendrovės atspindi didžiausią tipišką produkcijos, pardavimo ar eksporto kiekį, kurį galima pagrįstai iširti per turimą laiką. Primenama, kad jis sudaro apie 70 % Sąjungos gamintojų gamybos ir pardavimo apimčių. Tačiau tiesa ir tai, kad šiame peržiūros tyrime mikroekonominiai rodikliai iš esmės nustatyti pagal vieną iš atrinktų šalių, pasižyminčių bendrovės ir sąnaudų struktūra, labai besiskiriančia nuo daugumos kitų gamintojų. Šis klausimas išsamiau nagrinėjamas 28 konstatuojamojoje dalyje.

#### 4.5.2. Makroekonominiai rodikliai

##### 4.5.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

- (118) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

5 lentelė

#### Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Gamybos apimtis (m <sup>2</sup> )	551 246 419	591 314 219	670 397 631	694 633 582
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	107	122	126
Gamybos pajėgumai (m <sup>2</sup> )	672 600 881	766 417 296	821 009 956	836 697 568
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	114	122	124
Pajėgumų naudojimas	82 %	77 %	82 %	83 %
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	94	100	101

Šaltinis: patikrinti klausimyno atsakymai ir pareiškėjo pateikta informacija.

- (119) Nagrinėjamoju laikotarpiu gamybos apimtis padidėjo 26 %. Palyginti su 2013 m., ji didėjo kiekvienais metais ir ypač išaugo 2014–2015 m.
- (120) Didėjančiai paklausai patenkinti ir minėtam gamybos augimui padidinti Sąjungos pramonė nagrinėjamoju laikotarpiu padidino gamybos pajėgumus 24 %; didžiausias padidėjimas vyko 2013–2014 m.
- (121) Padidėjusi gamyba ir gamybos pajėgumai iš esmės atitiko panašų Sąjungos suvartojimo augimą, todėl nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonė galėjo išlaikyti palyginti stabilų pajėgumų naudojimo koeficientą.

##### 4.5.2.2. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

- (122) Sąjungos pramonės pardavimo apimtys ir rinkos dalies raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

6 lentelė

#### Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Bendra pardavimo apimtis Sąjungos rinkoje (m <sup>2</sup> )	511 716 020	555 313 648	633 500 840	653 440 631
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	109	124	128

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Rinkos dalis	86,6 %	92,2 %	92,1 %	91,5 %
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	106	106	106

*Šaltinis:* patikrinti klausimyno atsakymai ir pareiškėjo pateikta informacija.

- (123) Nagrinėjamoju laikotarpiu pardavimo apimtis Sąjungos rinkoje padidėjo 28 %. Ji didėjo kasmet – 9 % 2013–2014 m., po to 15 indekso punktu 2014–2015 m. ir dar 4 indekso punktus nuo 2015 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio.
- (124) Pardavimo apimties augimas buvo šiek tiek didesnis nei Sąjungos suvartojimas per nagrinėjamąjį laikotarpį, tad Sąjungos pramonės rinkos dalis padidėjo 4,9 % punkto – nuo 86,6 % 2013 m. iki 91,5 % peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

#### 4.5.2.3. Augimas

- (125) Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės gamybos ir pardavimo apimtys labai padidėjo, todėl ji galėjo visapusiškai pasinaudoti Sąjungos suvartojimo padidėjimu.

#### 4.5.2.4. Užimtumas ir našumas

- (126) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

7 lentelė

#### Užimtumas ir našumas

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Darbuotojų skaičius	1 279	1 390	1 449	1 545
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	109	113	121
Našumas (m <sup>2</sup> darbuotojui)	430 876	425 423	462 745	449 707
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	99	107	104

*Šaltinis:* patikrinti klausimyno atsakymai ir pareiškėjo pateikta informacija.

- (127) Nagrinėjamoju laikotarpiu darbuotojų skaičius didėjo kasmet ir iš viso padidėjo 21 %.
- (128) Per pradinį tyrimą Sąjungos pramonės vykdyta restruktūrizacija buvo tęsiama toliau ir leido jai padidinti gamybos apimtis labiau nei darbuotojų skaičių, todėl bendras našumas, matuojamas kaip produkcijos kiekis (m<sup>2</sup>) darbuotojui per metus, nagrinėjamoju laikotarpiu padidėjo 4 %.

#### 4.5.2.5. Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo

- (129) Kaip paaiškinta 3.2 skirsnyje, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dempingas tebesitęsė.
- (130) Nagrinėjamoju laikotarpiu importo dempingo kaina iš KLR ir iš kitų šalių, kurioms taikomos vengimo priemonės, apimtis buvo nedidelė, taigi galima daryti išvadą, kad dempingo skirtumo dydžio poveikis Sąjungos pramonei buvo nedidelis. Palyginti su pradinio tyrimu, Sąjungos pramonės padėtis pagerėjo gamybos, pardavimo ir rinkos dalies atžvilgiu, o tai rodo, kad ji visiškai atsigavo nuo buvusio dempingo.

## 4.5.3. Mikroekonominiai rodikliai

## 4.5.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

- (131) Sąjungos pramonės pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių kainų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

8 lentelė

## Pardavimo kainos Sąjungoje ir vieneto gamybos sąnaudos

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Vidutinė vieneto pardavimo kaina Sąjungos rinkoje (EUR/m <sup>2</sup> )	0,352	0,347	0,334	0,328
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	99	95	93
Vieneto gamybos sąnaudos (EUR/m <sup>2</sup> )	0,299	0,292	0,282	0,285
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	98	94	95

Šaltinis: patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

- (132) Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės vieneto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje kaina sumažėjo 7 %. Šiek tiek vėliau kainų raida atkartojė gamybos sąnaudų raidą, išskyrus peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, kai vieneto gamybos sąnaudos padidėjo maždaug 1 %, bet vidutinė vieneto pardavimo kaina sumažėjo maždaug 1,5 %.

## 4.5.3.2. Darbo sąnaudos

- (133) Vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

9 lentelė

## Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos (EUR darbuotojui)	18 095	17 096	17 695	17 624
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	94	98	97

Šaltinis: patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

- (134) Palyginti su 2013 m., 2014 m. vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos sumažėjo 6 %, 2015 m. padidėjo, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dar sumažėjo ir pasiekė 3 % žemesnę nei 2013 m. lygį.

## 4.5.3.3. Atsargos

- (135) Atsargų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

10 lentelė

## Atsargos

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Laikotarpio pabaigos atsargos (m <sup>2</sup> )	73 758 800	79 909 963	81 506 790	51 864 072
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	108	111	70



	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi	17,7 %	18,4 %	16,3 %	10,0 %
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	104	92	57

Šaltinis: patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

- (136) Sąjungos pramonės laikotarpio pabaigos atsargos padidėjo 8 % 2013–2014 m. ir 2015 m. buvo gana pastovios, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, palyginti su 2013 m., sumažėjo 30 %. Skaiciuojant gamybos procentine dalimi, laikotarpio pabaigos atsargų raida buvo panaši – palyginti su 2013 m., peržiūros tiriamuoju laikotarpiu jos buvo 43 % mažesnės. Atlikus tyrimą nustatyta, kad atsargų lygis nėra svarbus Sąjungos pramonės žalos rodiklis. Staigų laikotarpio pabaigos atsargų lygio sumažėjimą peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigoje, palyginti su visais kitais laikotarpiais, lėmė statybos pramonės sezoniskumas. Sąjungos pramonė kaupia atsargas žiemą, ne sezono metu, tad gruodžio 31 d. atsargų lygis buvo aukštas, bet vasarą, sezono metu, jos yra sunaudojamos ir peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigoje (2016 m. birželio 30 d.) atsargų lygis buvo žemas.

#### 4.5.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

- (137) Pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

11 lentelė

#### Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelningumas (pardavimo apyvartos %)	14,5 %	17,0 %	15,0 %	14,2 %
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	118	104	98
Pinigų srautas (EUR)	21 046 398	25 541 119	29 034 199	28 362 019
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	121	138	135
Investicijos (EUR)	13 878 588	9 063 687	7 939 165	9 718 856
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	65	57	70
Investicijų grąža	48,1 %	56,3 %	64,9 %	49,4 %
<i>Indeksas (2013 m. = 100)</i>	100	117	135	103

Šaltinis: patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

- (138) Komisija Sąjungos pramonės pelningumą nustatė panašaus produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje grynąjį pelną neatskaitant mokesčių išreikšusi šio pardavimo apyvartos procentine dalimi. Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės pelningumas svyravo nuo 14,2 % iki 17 %. Pradiniame tyrime nustatytas 12 % šios pramonės tikslinis pelnas<sup>(1)</sup>. Atitinkamai, pastebima, kad kiekvienais metais per nagrinėjamąjį laikotarpį Sąjungos pramonės gautas pelnas viršijo tikslinį pelną.

<sup>(1)</sup> Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 791/2011 68 konstatuojamoji dalis.

- (139) Po faktų atskleidimo pareiškėjas nurodė, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu pelnas buvo santykinai didelis, ypač dėl teigiamos žaliavų sąnaudų raidos ir valiutos kurso tuo laikotarpiu. Po peržiūros tiriamojo laikotarpio ši raida būtų buvusi priešinga ir pramonės pelningumas sumažėtų. Komisija išnagrinėjo šias pastabas ir nusprendė, kad iš esmės šios aplinkybės neturėjo poveikio išvadai, jog, remiantis atranka, nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės pelningumas viršijo tikslinį pelną.
- (140) Grynas pinigų srautas yra Sąjungos pramonės pajėgumas pačiai finansuoti savo veiklą. Nagrinėjamoju laikotarpiu pinigų srautas buvo teigiamas ir atitiko pelningumo raidą.
- (141) Siekdama pasinaudoti augančia tinklinių stiklo pluošto audinių paklausa tiek Sąjungoje, tiek už jos ribų, nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonė daug investavo į naujus pajėgumus. Tokios investicijos buvo ypač didelės 2013 m. ir tai paaiškina, kodėl viso nagrinėjamojo laikotarpio raida buvo neigiama (– 30 %).
- (142) Investicijų gražą sudaro pelnas, išreiškiamas ilgalaikio turto grynosios buhalterinės vertės procentiniu dydžiu. Kiekvienais nagrinėjamojo laikotarpio metais ji buvo teigiama ir jos raida atitiko pelningumo raidą.
- (143) Atsižvelgiant į aukštą Sąjungos pramonės pelningumą, toliau didėjantį pardavimą bei tinklinių stiklo pluošto audinių paklausą, nėra jokių požymių, kad Sąjungos pramonė būtų susidūrusi su sunkumais nagrinėjamoju laikotarpiu padidinti kapitalą didelėms investicijoms finansuoti.

#### 4.5.4. Išvada dėl Sąjungos pramonės padėties

- (144) Nagrinėjamoju laikotarpiu visi žalos rodikliai, išskyrus pardavimo kainas, rodė, kad Sąjungos pramonės padėtis buvo gera ir visi finansiniai rodikliai yra teigiami. Dėl pardavimo kainų Komisija pastebėjo, kad jų sumažėjimas daugiausia atspindi panašų gamybos sąnaudų sumažėjimą.
- (145) Atlikus tyrimą patvirtinta, kad pradiniam tyrimo nustatytos priemonės ir vėliau nustatytos vengimo priemonės buvo naudingos Sąjungos pramonei, kuri atsigavo ir padidino savo rinkos dalį, restruktūrizavosi, daug investavo, sumažino gamybos sąnaudas ir padidino pelningumą.
- (146) Atsižvelgdama į išdėstytas aplinkybes Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos pramonei nepadaryta materialinė žala, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje.

#### 4.6. Žalos pasikartojimo tikimybė

- (147) Siekiant įvertinti žalos pasikartojimo tikimybę, jei būtų leista nebetaikyti KLR taikomų priemonių, pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį analizuotas galimas importo iš Kinijos poveikis Sąjungos rinkai ir Sąjungos pramonei.
- (148) 64 konstatuojamojoje dalyje Komisija nustatė, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu toliau vykdytas dempingas, nors ir nedidelės apimties.
- (149) 74 konstatuojamojoje galyje Komisija nustatė, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu pagrįstai įvertinti KLR nepanaudoti pajėgumai galėjo sudaryti 406 mln. m<sup>2</sup>, t. y. 57 % Sąjungos suvartojimo per tą patį laikotarpį. 80 konstatuojamojoje dalyje Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos rinka buvo patraukli Kinijos eksportuojantiems gamintojams atsižvelgiant į kainų lygį Sąjungoje ir nuolatinės jos pastangos patekti į tą rinką. Atsižvelgdama į šias išvadas Komisija 81 konstatuojamojoje dalyje padarė išvadą, kad tikėtina, jog panaikinus priemones padidėtų tiriamojo produkto eksportas dempingo kainomis iš KLR į Sąjungą.
- (150) Tyrimas taip pat parodė, kad per pastaruosius ketverius metus, įskaitant peržiūros tiriamąjį laikotarpį, bendra Sąjungos pramonės finansinė padėtis buvo stabili ir dauguma žalos rodiklių tendencijos buvo teigiamos (žr. 144–146 konstatuojamąsias dalis). Tačiau reikėtų pabrėžti, kad tuo laikotarpiu dėl taikomų antidempingo priemonių Sąjungos rinka buvo veiksmingai apsaugota nuo didelės apimties importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonė aiškiai galėjo tuo pasinaudoti.

- (151) Klausymuose ir savo pastabose keli Sąjungos gamintojai ir Europos techninių audinių gamintojų asociacija (toliau – „TECH-FAB Europe“) teigė, kad, atsižvelgiant į didelius KLR gamybos pajėgumus ir žemas pardavimo kainas, panaikinus priemones iš karto padidėtų tiriamojo produkto importas iš KLR į Sąjungą dempingo kainomis, kurios būtų mažesnės už daugumos Sąjungos gamintojų gamybos sąnaudas. Po faktų atskleidimo šios pastabos buvo dar labiau pabrėžtos.
- (152) Pirma, pareiškėjas įrodė, kad pradinio tyrimo metu buvęs žymus kokybės skirtumas nebeegzistuoja. Todėl iš tiesų galėtų būti tikimasi, kad dėl didesnių apimčių importo iš Kinijos į Sąjungos rinką žemomis ir dempingo kainomis bus daromas bendras spaudimas mažinti Sąjungos pramonės pardavimo kainas. Antra, Sąjungos pramonė pagrindė, kad, atsižvelgiant į tai, kad esamos vidutinės Sąjungos pramonės pardavimo kainos ir vidutinės importo iš Kinijos kainos skirtumas sudaro bent 0,10 EUR už m<sup>2</sup>, net santykinai nedidelis 0,04 EUR už m<sup>2</sup> kainos sumažėjimas, kuris šiuo atveju yra tikėtinas, panaikintų visą šiuo metu pasiektą pelningumą.
- (153) Todėl Komisija pripažino, kad, atsižvelgiant į šioje peržiūroje turimą informaciją, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, tikėtina, jog tiriamojo produkto importas iš KLR į Sąjungą gerokai padidėtų ir jis būtų vykdomas dempingo kainomis. Todėl importas iš Kinijos darytų didelį kainų spaudimą Sąjungos pramonės pardavimo kainoms ir kartu padidėtų jo rinkos dalis Sąjungos sąskaita.
- (154) Nors tikėtinos žalos kainoms poveikis gali būti nustatytas gana paprastai, nustatyti žalos apimtį gana sunku. Iš tiesų, akivaizdu, kad šiuo metu Kinijoje yra daug nepanaudotų pajėgumų, kurie galėtų užimti daugiau nei 50 % Sąjungos rinkos. Kita vertus, sunku prognozuoti, ar Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažės iki 70 %, 60 % ar mažiau nei 50 %, kaip pradiniam tyrimo, atsižvelgiant į suvartojimo augimą pasaulyje ir į tai, kad Kinijos bendrovės nebendradarbiavo ir todėl nebuvo surinkta jokios informacijos apie būsimą pajėgumų stiprinimą Kinijoje. Tačiau aišku, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, didelės apimtys atitektų Kinijos bendrovėms, o dėl sumažėjusių pardavimo kainų smarkiai sumažėjus apyvartai Sąjungos pramonės sąnaudos taip pat padidėtų; tai vėl turėtų didelio poveikio Sąjungos pramonės pelningumui ir gyvybingumui.
- (155) Po papildomo faktų atskleidimo Kinijos eksportuojantys gamintojai taip pat nurodė, kad papildomo faktų atskleidimo dokumente nebuvo tam tikrų aspektų, kurie pateikti pirmame faktų atskleidime.
- (156) Šiuo atžvilgiu Komisija pirmiausia pažymi, kad, priešingai nei teigiama, nustatyti faktai dėl geros Sąjungos pramonės padėties nagrinėjamoju laikotarpiu pagal pardavimą ir pelningumą nepasikeitė (žr. šio reglamento 119, 124 ir 138 konstatuojamąsias dalis).
- (157) Antra, pakartotinai įvertinus būtinybę atlikti koregavimą kokybės požiūriu (žr. 97 konstatuojamąją dalį), padarytos šios išvados. Pirma, jei būtų išskaičiuoti antidempingo muitai, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dėl Kinijos importo Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai mažinamos (žr. 96 konstatuojamąją dalį). Antra, kokybės atžvilgiu Sąjungos pramonė nebeturėjo privalumų, dėl kurių būtų išvengta Sąjungos pardavimo kainos mažėjimo, jei būtų leista nebetaikyti priemonių (žr. 152 konstatuojamąją dalį). Dėl šių išvadų gerokai pasikeitė požiūris į kai kuriuos ateities perspektyvomis grindžiamos žalos pasikartojimo tikimybės analizės aspektus.
- (158) Trečia, dėl vidutinių Sąjungos pramonės pardavimo trečiųjų šalių rinkoms kainų, nurodytų pirmame faktų atskleidimo dokumente: nustatyta, kad šios kainos buvo tokio paties lygio kaip Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungoje kainos. Po papildomo faktų atskleidimo Sąjungos pramonė pateikė pastabas ir įrodymus, kad jų kainoms trečiųjų šalių rinkose įtakos turėjo už Sąjungos ribų parduodamų produktų asortimentas. Iš tiesų, jų eksportą sudarė sunkesni produktai nei parduoti Europos Sąjungoje. Be to, Sąjungos pramonės pardavimas eksportui sudarė nedidelę jų bendro pardavimo dalį. Todėl Komisija padarė išvadą, kad pirmame faktų atskleidime nustatyti faktai tapo nebeaktualūs.
- (159) Ketvirta, po papildomo faktų atskleidimo Kinijos eksportuojantys gamintojai suabejojo dėl pateiktų įrodymų, kuriais rėmėsi pareiškėjas teigdamas, kad dėl nedidelio kainų sumažėjimo, nurodyto 152 konstatuojamojoje dalyje, iš tiesų dingtų visas dabartinis Sąjungos pramonės pelningumas. Komisija pabrėžia, kad toks poveikis nėra

vien tik galimybė, jis gautas atlikus modeliavimą pagal esamą Sąjungos pramonės pelningumo skirtumą kvadratiniam metrui. Todėl šis nustatytas faktas buvo dar kartą patvirtintas, o Kinijos eksportuojančių gamintojų teiginys buvo atmestas.

- (160) Galiausiai, Kinijos eksportuojantys gamintojai taip pat teigė, kad pagal ES teismų praktiką išvada dėl žalos pasikartojimo tikimybės būtų grindžiama ne vien tik galimybe, o tikimybe, kuri pagrįsta ateities perspektyvomis grindžiama analize, kuria siekiama atsakyti į klausimą, kas būtų tikėtina, jei priemonės būtų panaikintos. Komisija nurodė, kad ji atliko tokią ateities tendencijų analizę ir ją aprašė 147–154 konstatuojamosiose dalyse.
- (161) Atsižvelgdama į tai Komisija padarė išvadą, kad panaikinus antidempingo priemones tam tikriems iš KLR importuojamiems tinkliniams stiklo pluošto audiniams žala veikiausiai pasikartotų.

## 5. SAJUNGOS INTERESAI

- (162) Pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį Komisija nagrinėjo, ar KLR taikomų antidempingo priemonių tolesnis taikymas neprieštarautų visos Sąjungos interesams. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų ir naudotojų interesus.
- (163) Primenama, kad atliekant pradinį tyrimą laikyta, kad priemonių priėmimas neprieštarauja Sąjungos interesams.
- (164) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pareikšti savo nuomonę pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnio 2 dalį.
- (165) Tuo remdamasi Komisija išnagrino, ar, nepaisant išvadų, susijusių su tikimybe, kad tęsis dempingas ir pasikartos žala, yra įtikinamų priežasčių, leidžiančių daryti išvadą, kad šiuo konkrečiu atveju toliau taikant galiojančias priemones būtų prieštaraujama Sąjungos interesams.

### 5.1. Sąjungos pramonės interesai

- (166) Atlikus tyrimą nustatyta, kad galiojančios priemonės leido Sąjungos pramonei atsigausti nuo buvusio žalingo dempingo. Konkrečiai, priemonės leido Sąjungos pramonei atgauti rinkos dalį, atlikti reikiamas investicijas, kurios ilgą laiką buvo apleistos, pasinaudoti didėjančia paklausa ir kartu gauti įprastą pelną. Nesant importo iš KLR dempingo kaina daromo spaudimo apimtims ir kainoms, šis procesas tęsis. Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad toliau taikant galiojančias antidempingo priemones nebūtų prieštaraujama Sąjungos pramonės interesams.

### 5.2. Importuotojų ir (arba) prekyautojų interesai

- (167) Klausimyno atsakymų nepateikė ir nebendradarbiavo nė vienas importuotojas (žr. 22 konstatuojamąją dalį). Todėl nebuvo jokių požymių, rodančių, kad toliau taikant priemones daromas neigiamas poveikis importuotojams būtų didesnis už teigiamą priemonių poveikį, ir Komisijos tyrimas nenustatė kitaip.

### 5.3. Naudotojų interesai

- (168) Kinijos eksportuojantys gamintojai teigė, kad toliau taikant muitus naudotojai netektų galimybės įsigyti nagrinėjamąjį produktą priimtinais kainomis. Tačiau klausimyno atsakymų nepateikė ir nebendradarbiavo nė vienas naudotojas (žr. 22 konstatuojamąją dalį). Todėl nebuvo jokių požymių, rodančių, kad toliau taikant priemones daromas neigiamas poveikis naudotojams būtų didesnis už teigiamą priemonių poveikį.

### 5.4. Išvada dėl Sąjungos interesų

- (169) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad nėra įtikinamų su Sąjungos interesais susijusių priežasčių, kodėl iš KLR importuojamiems produktams nereikėtų toliau taikyti galiojančių antidempingo priemonių.

## 6. GALUTINĖS ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS

- (170) Atsižvelgiant į išvadas, padarytas atsižvelgiant į dempingo tęsimosi ar pasikartojimo ir žalos pasikartojimo tikimybę, nustatyta, kad, remiantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 791/2011 nustatytos antidempingo priemonės, taikomos tam tikriems importuojamiems KLR kilmės arba iš jos siunčiamiems tinkliniams stiklo pluošto audiniams, turėtų būti toliau taikomos.
- (171) Šis reglamentas atitinka pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

1. Importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams, kurių akutės ilgis ir plotis didesni nei 1,8 mm, o svoris didesnis nei 35 g/m<sup>2</sup>, išskyrus stiklo pluošto diskus, ir kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7019 51 00 ir ex 7019 59 00 (TARIC kodai 7019 51 00 19 ir 7019 59 00 19), nustatomas galutinis antidempingo muitas.

2. Galutinio antidempingo maito norma, taikoma 1 dalyje aprašyto Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produkto CIF neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokia:

Bendrovė	Muitas (%)	Papildomas TARIC kodas
„Yuyao Mingda Fiberglass Co., Ltd“	62,9	B006
„Grand Composite Co., Ltd“ ir susijusi jos bendrovė „Ningbo Grand Fiberglass Co., Ltd“	48,4	B007
„Yuyao Feitian Fiberglass Co., Ltd“	60,7	B122
Priede nurodytos bendrovės	57,7	B008
Visos kitos bendrovės	62,9	B999

3. Galutinio antidempingo maito, taikomo importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktui, kaip nurodyta 2 dalyje, taikymas išplečiamas tokiems patiems importuojamiems tinkliniams stiklo pluošto audiniams, siunčiamiems iš Indijos ir Indonezijos, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indijos ir Indonezijos kilmės (TARIC kodai 7019 51 00 14, 7019 51 00 15, 7019 59 00 14 ir 7019 59 00 15), išskyrus tuos, kuriuos gamina „Montex Glass Fibre Industries Pvt. Ltd“ (papildomas TARIC kodas B942) ir „Pyrotek India Pvt. Ltd“ (papildomas TARIC kodas C051), tokiems patiems importuojamiems tinkliniams stiklo pluošto audiniams, siunčiamiems iš Malaizijos, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Malaizijos kilmės (TARIC kodai 7019 51 00 11 ir 7019 59 00 11), ir tokiems patiems importuojamiems tinkliniams stiklo pluošto audiniams, siunčiamiems iš Taivano ir Tailando, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Taivano ir Tailando kilmės (TARIC kodai 7019 51 00 12, 7019 51 00 13, 7019 59 00 12 ir 7019 59 00 13).

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

5. Jeigu naujas Kinijos Liaudies Respublikos eksportuojantis gamintojas pateikia Komisijai pakankamai įrodymų, kad:

- 2009 m. balandžio 1 d.–2010 m. kovo 31 d. (pradiniu tiriamuoju laikotarpiu) neeksportavo į Sąjungą produkto, aprašyto 1 dalyje;
- nėra susijęs su jokių Kinijos Liaudies Respublikos eksportuotoju ar gamintoju, kuriam taikomos šiuo reglamentu nustatytos antidempingo priemonės;

- c) pasibaigus peržiūros tiriamajam laikotarpiui jis faktiškai eksportavo į Sąjungą nagrinėjamąjį produktą arba yra prisiėmus neatšaukiamų sutartinių įsipareigojimų pasibaigus pradiniam tiriamajam laikotarpiui eksportuoti į Sąjungą didelį produkto kiekį,

Komisija gali iš dalies pakeisti priedą, naują eksportuojantį gamintoją įtraukdama į neatrinktų bendradarbiaujančių bendrovių, kurioms taikomas ne didesnis kaip 57,7 % svertinis vidutinis muitas, sąrašą.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 6 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRIEDAS

**NEATRINKTI KINIJO BENDRADARBIUJANTYS EKSPORTUOJANTYS GAMINTOJAI (PAPILDOMAS  
TARIC KODAS B008)**

Jiangxi Dahua Fiberglass Group Co., Ltd

Lanxi Jialu Fiberglass NET Industry Co., Ltd

Cixi Oulong Fiberglass Co., Ltd

Jiangsu Tianyu Fibre Co., Ltd

Jia Xin Jinwei Fiber Glass Products Co., Ltd

Jiangsu Jiuding New Material Co., Ltd

Changshu Jiangnan Glass Fiber Co., Ltd

Shandong Shenghao Fiber Glass Co., Ltd

Yuyao Yuanda Fiberglass Mesh Co., Ltd

Ningbo Kingsun Imp & Exp Co., Ltd

Ningbo Integrated Plasticizing Co., Ltd

Nankang Luobian Glass Fibre Co., Ltd

Changshu Dongyu Insulated Compound Materials Co., Ltd

---

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/1994

2017 m. lapkričio 6 d.

**kuriuo inicijuojama Įgyvendinimo reglamentų (ES) 2016/184 ir 2016/185, kuriais galutinio kompensacinio ir antidempingo muto, nustatyto importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams), taikymas išplečiamas importuojamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams), siunčiamiems iš Malaizijos ir Taivano ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Malaizijos ir Taivano kilmės, peržiūra siekiant nustatyti, ar vieną Malaizijos eksportuojantį gamintoją galima atleisti nuo šių priemonių, ir kuriuo panaikinamas antidempingo muitas importuojamiems šio eksportuojančio gamintojo produktams bei nustatoma privaloma importuojamų šio eksportuojančio gamintojo produktų registracija**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis antidempingo reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį, 13 straipsnio 4 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį, ir į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių <sup>(2)</sup> (toliau – pagrindinis antisubsidijų reglamentas), ypač į jo 23 straipsnio 6 dalį ir 24 straipsnio 5 dalį,

informavusi valstybes nares,

kadangi:

## 1. PRAŠYMAS

- (1) Europos Komisija (toliau – Komisija) pagal pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 4 dalį ir 13 straipsnio 4 dalį ir pagal pagrindinio antisubsidijų reglamento 23 straipsnio 6 dalį gavo prašymą atleisti pareiškėją nuo antidempingo ir kompensacinių priemonių, taikomų importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams), kurių taikymas išplėstas iš Malaizijos ir Taivano siunčiamiems importuojamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams), deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Malaizijos ir Taivano kilmės.
- (2) Prašymą 2017 m. gegužės 23 d. pateikė Malaizijos (toliau – nagrinėjamoji šalis) fotovoltinių modulių arba plokščių iš kristalinio silicio ir tam tikrų rūšių elementų, naudojamų fotovoltiniuose moduluose arba plokštėse iš kristalinio silicio eksportuojantis gamintojas „Longi (Kuching) SDN.BHD“ (toliau – pareiškėjas).

## 2. PERŽIŪRIMASIS PRODUKTAS

- (3) Peržiūrimasis produktas – tai fotovoltiniai moduliai arba plokštės iš kristalinio silicio ir tam tikrų rūšių elementai, naudojami fotovoltiniuose moduluose arba plokštėse iš kristalinio silicio (elementų storis neviršija 400 mikrometrų), siunčiami iš Malaizijos ir Taivano ir deklaruojami arba nedeklaruojami kaip Malaizijos ir Taivano kilmės, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 ir ex 8541 40 90.
- (4) Šių rūšių produktai nepatenka į peržiūrimojo produkto apibrėžtį:
  - iš mažiau kaip šešių elementų sudaryti nešiojami saulės įkrovikliai, kurių paskirtis tiekti elektrą prietaisams arba įkrauti elementus;
  - fotovoltiniai produktai plona plėvele;

<sup>(1)</sup> OLL 176, 2016 6 30, p. 21.

<sup>(2)</sup> OLL 176, 2016 6 30, p. 55.



- fotovoltiniai produktai iš kristalinio silicio, visam laikui įmontuoti į elektros prietaisus, kurių paskirtis nėra energijos gamyba ir kurie naudoja integruoto (-ų) fotovoltinio (-ių) elemento (-ų) iš kristalinio silicio gaminamą elektrą;
- moduliai ar plokštės, kurių išėjimo įtampa neviršija 50 V nuolatinės srovės, o atiduodamoji galia neviršija 50 W, ir kurie skirti tik tiesiogiai naudoti kaip baterijų įkrovikliai tokios pačios įtampos ir galios sistemose.

### 3. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (5) Taryba reglamentais (ES) Nr. 1238/2013 <sup>(1)</sup> ir (ES) Nr. 1239/2013 <sup>(2)</sup> nustatė antidempingo ir kompensacines priemones, taikomas Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR arba Kinija) kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams arba plokštėms iš kristalinio silicio ir tam tikrų rūšių elementams, naudojamiems fotovoltiniuose moduluose iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams) (toliau – pradinės priemonės). Be to, buvo priimtas išipareigojimo susitarimas. Įgyvendinimo reglamentais (ES) 2016/184 <sup>(3)</sup> ir 2016/185 <sup>(4)</sup> Komisija priemonių taikymą išplėtė iš Malaizijos ir Taivano siunčiamiems importuojamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams) (toliau – išplėtosios priemonės), deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Malaizijos ir Taivano kilmės, išskyrus importuojamus produktus, kuriuos pagamino tam tikros konkrečiai nurodytos bendrovės.
- (6) Komisija, atlikusi priemonių galiojimo termino peržiūrą, reglamentais (ES) 2017/366 <sup>(5)</sup> ir (ES) 2017/367 <sup>(6)</sup> išplėtė antidempingo ir kompensacinių priemonių taikymą ir nutraukė dalinės tarpinės peržiūros tyrimą, kuris buvo pradėtas tuo pačiu metu.
- (7) 2017 m. vasario 10 d. Komisija inicijavo peržiūrą <sup>(7)</sup> dėl naujo eksportuojančio gamintojo prašymo atleisti nuo priemonių. Šis peržiūros tyrimas tebevyksta. Be to, 2017 m. kovo 3 d. Komisija inicijavo dalinę tarpinę peržiūrą <sup>(8)</sup>, kurią atliekant nagrinėjama tik priemonių forma. 2017 m. rugsėjo 15 d. Komisija baigė šią peržiūrą ir galiojančius *ad valorem* muitus kartu su išipareigojimais pakeitė minimalia importo kaina (MIK) <sup>(9)</sup>.

### 4. PERŽIŪROS PAGRINDAS

- (8) Pareiškėjas teigė, kad tiriamuoju laikotarpiu, kuris buvo pasirinktas atliekant tyrimą, po kurio nustatytos išplėtosios priemonės, t. y. 2014 m. balandžio 1 d. – 2015 m. kovo 31 d., peržiūrimojo produkto į Sąjungą neeksportavo.
- (9) Pareiškėjas taip pat teigė nevengęs galiojančių priemonių.
- (10) Pareiškėjas taip pat tvirtino, kad tiriamuoju laikotarpiu, kuris buvo pasirinktas atliekant tyrimą, po kurio nustatytos išplėtosios priemonės, jis pagal neatšaukiamą susitarimą išipareigojo į Sąjungą eksportuoti didelį produktų kiekį.

### 5. PROCEDŪRA

#### 5.1. Inicijavimas

- (11) Išnagrinėjusi turimus įrodymus Komisija priėjo prie išvados, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą pagal pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 4 dalį ir 13 straipsnio 4 dalį ir pagal pagrindinio antisubsidijų reglamento 23 straipsnio 6 dalį siekiant nustatyti, ar pareiškėjas gali būti atleistas nuo išplėstųjų priemonių.
- (12) Pagal pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 4 dalį žinomai susijusiai Sąjungos pramonei buvo pranešta apie peržiūros prašymą ir suteikta galimybė pateikti pastabų, tačiau pastabų negauta.

<sup>(1)</sup> OLL 325, 2013 12 5, p. 1.

<sup>(2)</sup> OLL 325, 2013 12 5, p. 66.

<sup>(3)</sup> OLL 37, 2016 2 12, p. 56.

<sup>(4)</sup> OLL 37, 2016 2 12, p. 76.

<sup>(5)</sup> OLL 56, 2017 3 3, p. 1.

<sup>(6)</sup> OLL 56, 2017 3 3, p. 131.

<sup>(7)</sup> OLL 36, 2017 2 11, p. 47.

<sup>(8)</sup> OL C 67, 2017 3 3, p. 16.

<sup>(9)</sup> OLL 238, 2017 9 16, p. 22.

- (13) Komisija kreips ypatingą dėmesį į pareiškėjo ryšius su bendrovėmis, kurioms taikomos galiojančios priemonės, siekdama užtikrinti, kad jie nebuvo užmegzti arba jais nebuvo naudotasi siekiant išvengti galiojančių priemonių. Komisija taip pat svarstys, ar reikia nustatyti specialias stebėsenos sąlygas, taikytinas tuo atveju, jei atlikus tyrimą būtų padaryta išvada, kad atleisti nuo priemonių galima.

#### **5.2. Galiojančių antidempingo priemonių panaikinimas ir importo registracija**

- (14) Remiantis pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 4 dalimi, turėtų būti panaikintas galiojantis antidempingo muitas, taikomas importuojamam pareiškėjo pagamintam ir eksportuoti į Sąjungą parduodamam peržiūrimajam produktui.
- (15) Be to, toks importas turėtų būti registruojamas pagal pagrindinio antidempingo reglamento 14 straipsnio 5 dalį, siekiant užtikrinti, kad antidempingo muitai galėtų būti renkami nuo šio importo registracijos dienos, jeigu atlikus peržiūrą būtų padaryta išvada, kad pareiškėjas vengia priemonių. Šiuo tyrimo etapu galimų būsimų pareiškėjo išpareigojimų sumos apskaičiuoti neįmanoma.

#### **5.3. Galiojančios antisubsidijų priemonės**

- (16) Pagrindiniame antisubsidijų reglamente teisinis galiojančių antisubsidijų priemonių panaikinimo pagrindas nenustatytas, todėl šios priemonės liks galioti. Tik tuo atveju, jeigu atlikus peržiūrą būtų padaryta išvada, kad pareiškėjas gali būti atleistas nuo priemonių, galiojančios antisubsidijų priemonės bus panaikintos priėmus reglamentą, kuriuo suteikiamas toks atleidimas.

#### **5.4. Peržiūros tiriamasis laikotarpis**

- (17) Atliekant tyrimą bus nagrinėjamas 2014 m. balandžio 1 d. – 2017 m. rugsėjo 30 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis).

#### **5.5. Pareiškėjo tyrimas**

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija pareiškėjui nusiųs klausimyną. Pareiškėjas užpildytą klausimyną privalo pateikti per 37 dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu pagal pagrindinio antidempingo reglamento 6 straipsnio 2 dalį ir pagal pagrindinio antisubsidijų reglamento 11 straipsnio 2 dalį nenurodyta kitaip.

#### **5.6. Kita rašytinė informacija**

- (18) Atsižvelgiant į šio reglamento nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Jei nenurodyta kitaip, šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

#### **5.7. Galimybė būti išklausytiems Komisijos tyrimo tarnybų**

- (19) Visos suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklausytos Komisijos tyrimo tarnybų. Visi prašymai išklausyti turi būti pateikiami raštu, o juose turi būti nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausyti dėl klausimų, susijusių su tyrimo inicijavimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Vėliau prašymai išklausyti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

#### **5.8. Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka**

- (20) Atliekant prekybos apsaugos tyrimus Komisijai pateikta informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajam šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosiems šalims taip, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą.

- (21) Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija, įskaitant šiame reglamente prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, turėtų būti ženklinama „riboto naudojimo“ grifu <sup>(1)</sup>.
- (22) Suinteresuotosios šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio antidempingo reglamento 19 straipsnio 2 dalį ir pagal pagrindinio antisubsidijų reglamento 29 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklinatą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turėtų būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti suinteresuotoji šalis nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, į tokią informaciją gali būti neatsižvelgta.
- (23) Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti e. paštu, o ilgus atsakymus, įrašytus į nešiojamąją skaitmeninę laikmeną (CD-ROM, DVD, USB), įteikti asmeniškai arba siųsti registruotu paštu. Naudodamos e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf).
- (24) Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujantį visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo e. paštu principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Brussels  
BELGIUM  
E. paštas: TRADE-R677-EXEMPTION-SOLAR@ec.europa.eu

## 6. NEBENDRADARBIAVIMAS

- (25) Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio antidempingo reglamento 18 straipsnį ir pagal pagrindinio antisubsidijų reglamento 28 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.
- (26) Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.
- (27) Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio antidempingo reglamento 18 straipsnį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 28 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei tuo atveju, jei ji būtų bendradarbiavusi.
- (28) Atsakymo pateikimas ne kompiuterine forma nebus laikomas nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodys, kad atsakymo pateikimas reikalaujama būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama susisiekti su Komisija.

<sup>(1)</sup> „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 (OL L 343, 2009 12 22, p. 51) 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

## 7. BYLAS NAGRINĖJANTIS PAREIGŪNAS

- (29) Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklaustyti. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą. Bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat suteiks galimybę rengti klausymą, kuriame šalys galėtų pareikšti skirtingą požiūrį ir pateikti paneigiančių argumentų.
- (30) Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Vėliau prašymai išklausti turi būti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.
- (31) Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

## 8. TYRIMO TVARKARAŠTIS

- (32) Laikantis pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 5 dalies ir pagrindinio subsidijų reglamento 22 straipsnio 1 dalies, tyrimas bus baigtas per devynis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

## 9. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

- (33) Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 <sup>(1)</sup>.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Inicijuojama Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/184 ir Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/185 peržiūra pagal Reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 4 dalį ir 13 straipsnio 4 dalį ir pagal Reglamento (ES) 2016/1037 23 straipsnio 6 dalį siekiant nustatyti, ar importuojamiems fotovoltiniams moduliams arba plokštėms iš kristalinio silicio ir tam tikrų rūšių elementams, naudojamiems fotovoltiniuose moduluose arba plokštėse iš kristalinio silicio (elementų storis neviršija 400 mikrometrų), siunčiamiems iš Malaizijos ir Taivano ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Malaizijos ir Taivano kilmės, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 ir ex 8541 40 90 (TARIC kodai: 8501 31 00 82, 8501 31 00 83, 8501 32 00 42, 8501 32 00 43, 8501 33 00 62, 8501 33 00 63, 8501 34 00 42, 8501 34 00 43, 8501 61 20 42, 8501 61 20 43, 8501 61 80 42, 8501 61 80 43, 8501 62 00 62, 8501 62 00 63, 8501 63 00 42, 8501 63 00 43, 8501 64 00 42, 8501 64 00 43, 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32, 8541 40 90 33), kuriuos pagamino „Longi (Kuching) SDN.BHD“ (papildomas TARIC kodas C309), turėtų būti taikomos antidempingo ir subsidijų priemonės, nustatytos Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/185 ir Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/184.

*2 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/185 nustatytas antidempingo muitas šio reglamento 1 straipsnyje nurodytiems importuojamiems produktams panaikinamas.

<sup>(1)</sup> 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

---

3 straipsnis

Muitinės imasi reikiamų veiksmų, kad šio reglamento 1 straipsnyje nurodyti į Sąjungą importuojami produktai būtų registruojami pagal Reglamento (ES) 2016/1036 14 straipsnio 5 dalį.

Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 6 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

---

# SPRENDIMAI

## KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2017/1995

2017 m. lapkričio 6 d.

**Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje palikti darniojo standarto EN 13341:2005 + A1:2011 dėl termoplastikinių stacionariųjų antžeminių buitinio krosnių kuro, žibalo ir dyzelino talpyklų nuorodinį žymenį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB<sup>(1)</sup>, visų pirma į jo 18 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 17 straipsnyje numatyti darnieji standartai turi atitikti šiame reglamente nustatytos suderintos sistemos reikalavimus;
- (2) 2011 m. sausio mėn. Europos standartizacijos komitetas (toliau – CEN) priėmė darnųjį standartą EN 13341:2005 + A1:2011 „Termoplastikinės stacionariosios antžeminės buitinio krosnių kuro, žibalo ir dyzelino talpyklos. Ekstruzinio pučiamojo ir išcentrinio liejimo būdu pagamintos polietileno talpyklos bei anijoninės polimerizacijos būdu suformuotos poliamido 6 talpyklos. Reikalavimai ir bandymo metodai“. Vėliau šio standarto nuorodinis žymuo buvo paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*<sup>(2)</sup>. Standarto nuorodinis žymuo buvo pakartotinai paskelbtas kelis kartus 2017 m. leidinyje<sup>(3)</sup>;
- (3) 2015 m. rugpjūčio 21 d. Vokietija pradėjo oficialaus prieštaravimo procedūrą dėl darniojo standarto EN 13341:2005 + A1:2011. Oficialus prieštaravimas buvo grindžiamas tuo, kad tame standarte nebuvo suderintų metodų, kuriais būtų užtikrintas mechaninis atsparumas, apkrova, stabilumas ir atsparumas, susiję su susijusių produktų, įrengiamų žemės drebėjimų ar potvynių zonose, suskilimu ar sutraiškymu. Taigi Vokietija paprašė nustatyti apribojimus, susijusius su *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu standarto nuorodiniu žymeniu, iš jo apibrėžtosios srities išbraukiant žemės drebėjimų ar potvynių zonas, arba visiškai išbraukti standarto nuorodinį žymenį;
- (4) Vokietijos nuomone, standarte nepateikta jokių nuostatų, kuriomis būtų nustatytos susijusių statybos produktų, įrengiamų žemės drebėjimų ar potvynių rizikos zonose, eksploatacinės savybės. Nėra jokių šiai sričiai skirtų vertinimo metodų, susijusių su talpyklų projektavimu, atramų įrengimu ar talpyklų švartavimu. Be to, taip pat negalima įvertinti, kokių mastu jos gali absorbuoti poveikį, susidariusį dėl žemės drebėjimų ar potvynių sukeltos apkrovos;
- (5) Vokietijos nuomone, šie trūkumai yra Reglamento (ES) Nr. 305/2011 17 straipsnio 3 dalies pažeidimas, nes nagrinėjamas standartas nevisiškai atitinka atitinkamame įgaliojime nustatytus reikalavimus, kaip numatyta Reglamento 18 straipsnyje;

<sup>(1)</sup> O L L 88, 2011 4 4, p. 5.

<sup>(2)</sup> Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvą 89/106/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su statybos produktais, derinimo (OL C 246, 2011 8 24, p. 1).

<sup>(3)</sup> Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB (OL C 267, 2017 8 11, p. 16).

- (6) vertinant pateiktų teiginių priimtinumą, pažymėtina, kad Vokietijos nurodyti papildomi reikalavimai yra susiję su susijusių produktų įrengimu ir tolesniu naudojimu žemės drebėjimų ar potvynių rizikos zonose;
- (7) tačiau remiantis Reglamento (ES) Nr. 305/2011 17 straipsnio 3 dalimi, darniuosiuose standartuose turi būti pateikti produktų eksploatacinių savybių vertinimo metodai ir kriterijai. Tame reglamente nustatytos suderintos sistemos tikslas yra nustatyti ne statybos produktų įrengimo ar naudojimo taisykles, o suderintas jų rinkodaros sąlygas;
- (8) tačiau teisė pateikti oficialius prieštaravimus pagal Reglamento (ES) Nr. 305/2011 18 straipsnį negali būti taikoma prašymams dėl kitų nei susijusių standartų turinys klausimų. Todėl tokie prašymai yra laikomi nepriimtinais atsižvelgiant į oficialius prieštaravimus;
- (9) kadangi pirmasis Vokietijos prašymas apriboti standarto nuorodinio žymens taikymo sritį, iš jos išbraukiant žemės drebėjimų ar potvynių zonas, susijęs su kitais nei susijusio standarto turinys klausimais, jis turėtų būti laikomas nepriimtiniu;
- (10) bendras alternatyvus Vokietijos prašymas visiškai išbraukti standarto nuorodinių žymenų daugiausia grindžiamas paties standarto netinkamumu, ypač kiek tai susiję su susijusių produktų įrengimu ir tolesniu naudojimu žemės drebėjimų ar potvynių zonose;
- (11) vis dėlto valstybėms narėms paliekamos visos teisės reglamentuoti konkrečias statybos produktų įrengimo ar naudojimo sąlygas, jeigu tokiomis konkrečiomis sąlygomis nenustatomi produktų eksploatacinių savybių vertinimo reikalavimai, pažeidžiantys suderintą sistemą. Taigi valstybės narės gali uždrausti arba riboti susijusių produktų įrengimą ar naudojimą žemės drebėjimų ar potvynių zonose, kaip šiuo metu yra Vokietijos atveju;
- (12) remiantis standarto EN 13341:2005 + A1:2011 turiniu, taip pat Vokietijos, CEN ir pramonės pateikta informacija ir pasikonsultavus su komitetais, įsteigtais pagal Reglamento (ES) Nr. 305/2011 64 straipsnį ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1025/2012 <sup>(1)</sup> 22 straipsnį, plačiai sutariama, kad šio standarto nuorodinis žymuo turėtų būti paliktas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (13) todėl tai, kad kyla abejonių dėl šio standarto išsamumo, neturėtų būti laikoma pakankamu pagrindu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* visiškai išbraukti standarto EN 13341:2005 + A1:2011 nuorodinių žymenų;
- (14) todėl standarto EN 13341:2005 + A1:2011 nuorodinis žymuo turėtų būti paliktas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

Darniojo standarto EN 13341:2005 + A1:2011 „Termoplastikinės stacionariosios antžeminės buitinio krosnių kuro, žibalo ir dyzelino talpyklos. Ekstruzinio pučiamojo ir išcentrinio liejimo būdu pagamintos polietileno talpyklos bei anijoninės polimerizacijos būdu suformuotos poliamido 6 talpyklos. Reikalavimai ir bandymo metodai“ nuorodinis žymuo paliekamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(<sup>1</sup>) 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB (OL L 316, 2012 11 14, p. 12).

---

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 6 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

---



**KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2017/1996****2017 m. lapkričio 6 d.****Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje palikti darniojo standarto EN 12285-2:2005 dėl ceche pagamintų plieninių talpyklų nuorodinį žymenį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB <sup>(1)</sup>, visų pirma į jo 18 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 17 straipsnyje numatyti darnieji standartai turi atitikti šiame reglamente nustatytos suderintos sistemos reikalavimus;
- (2) 2005 m. vasario mėn. Europos standartizacijos komitetas (toliau – CEN) patvirtino darnųjų standartą 12285-2:2005 „Ceche pagamintos plieninės talpyklos. 2 dalis. Antžeminės horizontaliosios cilindrinės vienasienės ir dvisienės vandenį teršiančių degių ir nedegųjų skysčių talpyklos“. Vėliau šio standarto nuorodinis žymuo buvo paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(2)</sup>. Standarto nuorodinis žymuo buvo pakartotinai paskelbtas kelis kartus 2017 m. leidinyje <sup>(3)</sup>;
- (3) 2015 m. rugpjūčio 21 d. Vokietija pradėjo oficialaus prieštaravimo procedūrą dėl darniojo standarto EN 12285-2:2005. Oficialus prieštaravimas buvo grindžiamas tuo, kad tame standarte nebuvo suderintų metodų, kuriais būtų užtikrintas mechaninis atsparumas, apkrova, tamprumas, stabilumas ir atsparumas, susiję su susijusių produktų, įrengiamų žemės drebėjimų ar potvynių zonose, suskilimu ar sutraiškymu. Taigi Vokietija paprašė nustatyti apribojimus, susijusius su *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu standarto nuorodiniu žymeniu, iš jo apibrėžtosios srities išbraukiant žemės drebėjimų ar potvynių zonas, arba visiškai išbraukti standarto nuorodinį žymenį;
- (4) Vokietijos nuomone, standarte nepateikta jokių nuostatų, kuriomis būtų nustatytos susijusių statybos produktų, įrengiamų žemės drebėjimų ar potvynių rizikos zonose, eksploatacinės savybės. Nėra jokių šiai sričiai skirtų vertinimo metodų, susijusių su talpyklų projektavimu, atramų įrengimu ar talpyklų švartavimu. Be to, taip pat negalima įvertinti, koku mastu jos gali absorbuoti poveikį dėl žemės drebėjimų ar potvynių sukeltos apkrovos;
- (5) Vokietijos nuomone, šie trūkumai yra Reglamento (ES) Nr. 305/2011 17 straipsnio 3 dalies pažeidimas, nes nagrinėjamas standartas nevisiškai atitinka atitinkamame įgaliojime nustatytus reikalavimus, kaip numatyta Reglamento 18 straipsnyje;
- (6) vertinant pateiktą teiginių priimtinumą, pažymėtina, kad Vokietijos nurodyti papildomi reikalavimai yra susiję su susijusių produktų įrengimu ir tolesniu naudojimu žemės drebėjimų ar potvynių rizikos zonose;
- (7) tačiau remiantis Reglamento (ES) Nr. 305/2011 17 straipsnio 3 dalimi, darniuosiuose standartuose turi būti pateikti produktų eksploatacinių savybių vertinimo metodai ir kriterijai. Tame reglamente nustatytos suderintos sistemos tikslas yra nustatyti ne statybos produktų įrengimo ar naudojimo taisykles, o suderintas jų rinkodaros sąlygas;

<sup>(1)</sup> O L 88, 2011 4 4, p. 5.<sup>(2)</sup> Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvą 89/106/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su statybos produktais, derinimo (OL C 319, 2005 12 14, p. 1).<sup>(3)</sup> Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB (OL C 267, 2017 8 11, p. 16).

- (8) tačiau teisė pateikti oficialius prieštaravimus pagal Reglamento (ES) Nr. 305/2011 18 straipsnį negali būti taikoma prašymams dėl kitų nei susijusių standartų turinys klausimų. Todėl tokie prašymai yra laikomi nepriimtinais atsižvelgiant į oficialius prieštaravimus;
- (9) kadangi pirmasis Vokietijos prašymas apriboti standarto nuorodinio žymens taikymo sritį, iš jos išbraukiant žemės drebėjimų ar potvynių zonas, susijęs su kitais nei susijusio standarto turinys klausimais, jis turėtų būti laikomas nepriimtinu;
- (10) bendras alternatyvus Vokietijos prašymas visiškai išbraukti standarto nuorodinių žymenį daugiausia grindžiamas paties standarto netinkamumu, ypač kiek tai susiję su susijusių produktų įrengimu ir tolesniu naudojimu žemės drebėjimų ar potvynių zonose;
- (11) vis dėlto valstybėms narėms paliekamos visos teisės reglamentuoti konkrečias statybos produktų įrengimo ar naudojimo sąlygas, jeigu tokiomis konkrečiomis sąlygomis nenustatomi produktų eksploatacinių savybių vertinimo reikalavimai, pažeidžiantys suderintą sistemą. Taigi valstybės narės gali uždrausti arba riboti susijusių produktų įrengimą ar naudojimą žemės drebėjimų ar potvynių zonose, kaip šiuo metu yra Vokietijos atveju;
- (12) remiantis standarto EN 12285-2:2005 turiniu, taip pat Vokietijos, CEN ir pramonės pateikta informacija ir pasikonsultavus su komitetais, įsteigtais pagal Reglamento (ES) Nr. 305/2011 64 straipsnį ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1025/2012 <sup>(1)</sup> 22 straipsnį, plačiai sutariama, kad šio standarto nuorodinis žymuo turėtų būti paliktas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (13) todėl tai, kad kyla abejonių dėl šio standarto išsamumo, neturėtų būti laikoma pakankamu pagrindu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* visiškai išbraukti standarto EN 12285-2:2005 nuorodinių žymenį;
- (14) todėl standarto EN 12285-2:2005 nuorodinis žymuo turėtų būti paliktas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

Darniojo standarto EN 12285-2:2005 „Ceche pagamintos plieninės talpyklos. 2 dalis. Antžeminės horizontaliosios cilindrinės vienasienės ir dvisienės vandenį teršiančių degių ir nedegųjų skysčių talpyklos“ nuorodinis žymuo paliekamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

#### 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 6 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
Jean-Claude JUNCKER

---

(<sup>1</sup>) 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB (OL L 316, 2012 11 14, p. 12).



ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**